



# PERLAS Y CUEVAS

577

SABADO 20 DE AGOSTO DE 1983



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET

EN ESTE NUMERO

## CONDE ROSSI EN MANACOR

• HABLA UN TESTIGO PRESENCIAL

## EL CLUB NAUTICO, FUENTE DE PRESTIGIO E INGRESOS PARA PORTO CRISTO

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE JUAN SERVERA MUNAR



FOTO HNOS. FORTEZA

Cati Sureda,  
chica  
'A Toda Plana'

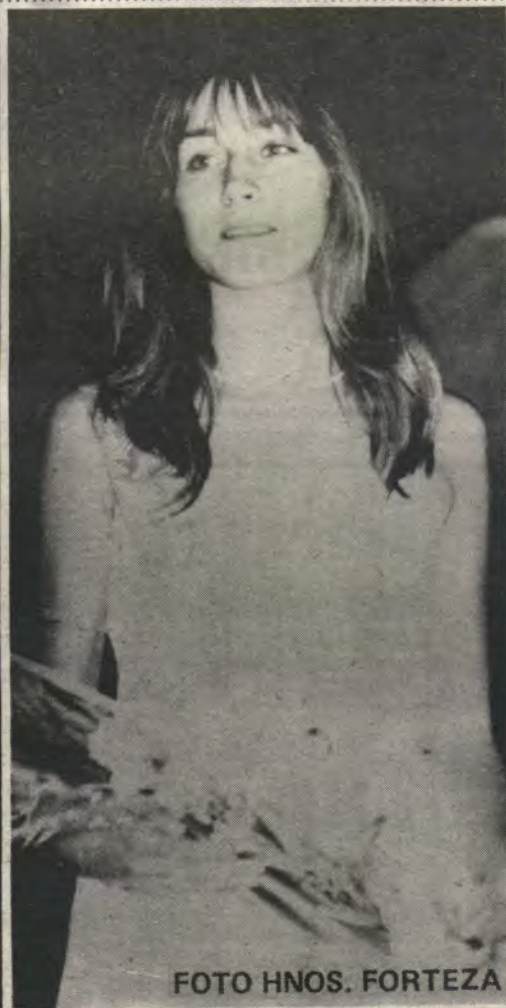


FOTO HNOS. FORTEZA



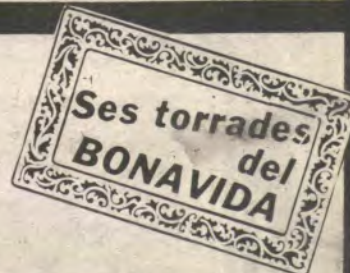
FOTO G.F.N.

### *Inundación en S'Illot*

La riada inundó gran parte de S'Illot, cuando las tormentas del 11 y 12 de agosto. El torrente no pudo dar curso a las aguas, y estas se desbordaron, buscando su cauce natural.

ADEMAS. PAGINAS ESPECIALES:

**CALA MILLOR • FELANITX  
S'ILLOT • CALA RATJADA**



### HOY: LUIS LADARIA



FOTO HNOS. FORTEZA



# Siempre a su disposición y... ¡A PRECIOS INCREIBLES!

**PINTURA INDUSTRIAL  
Y DECORATIVA**

\*\*\*\*\*

**PRESUPUESTOS  
GRATUITOS**



PIDECONS

**SERRANO**



Pinturas, fachadas, interiores, decoración, moquetas,  
suelos vinílicos, pintura y enmoquetado del automóvil,  
trabajos albañilería...

Barnizado y lacado: muebles y puertas

**Personal técnico (disponemos de decorador titulado)  
y profesionales competentes**

**Consúltenos y se convencerá**

**Nos desplazamos a cualquier  
lugar de Mallorca.**

INFORMES:

EN MANACOR: C/ Martín Vila, 7 - 1o.

(Encima tintorería La Gata limpia).

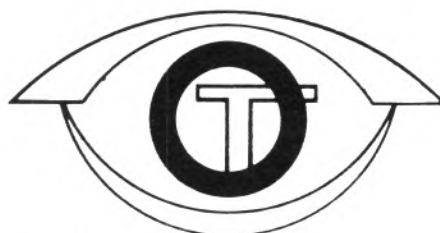
Tel. 55 44 79.

EN ARTA: C/ Vilanova, 11

Tel. 56 26 15.



**CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO**



**TUGORES**

**OPTICO** **DIPLOMADO**

Calle Conquistador 8 (Pou Fondo) \* Tel. 55 23 72 \* MANACOR (Balears)

## EDITORIAL

# UNA CLINICA, POR FAVOR

Es cierto que el defecto de base radica en el mal funcionamiento de la seguridad social. Es claro que si esta fuera lo que debe ser, sobre todo en un sistema socialista, no tendríamos ni siquiera necesidad de hablar de clínicas municipales.

Ni siquiera de las comarcales.

Pero la realidad es que, a pesar de las elogiosas palabras del señor ministro hacia la institución, el rendimiento que da la S.S. es muy inferior al esperado. Y ello tanto por su complicada organización, que conlleva deficiencias, como a sus elevados costes, muy superiores a los servicios que presta.

Así pues, es un mal servicio que grava a trabajadores y a empresarios, que solo favorece a ciertos estamentos, que necesita una revisión a fondo si ha de seguir llevando el nombre con que ahora, eufemísticamente, se la conoce.

Ahora bien, en tanto no se llegue a esta revisión y nuevos planeamientos, a los cuales se oponen disimuladamente los únicos sectores beneficiados, Manacor no puede quedarse con su única clínica —aunque sea municipal y por ello muy lejos de las necesidades reales de la población— a puertas cerradas.

Esto es, ni más ni menos, una clara burla a los ciudadanos. Es un asunto a resolver, ya, por los grupos políticos en el poder. Nosotros no podemos dar soluciones porque ni somos técnicos, ni los tenemos a nuestros alcances. El poder si los tiene, además de la obligación de moverlos y servirse de ellos. Que estudien y digan si ha de ser local o comarcal, como debe regularse su funcionamiento, cual ha de ser el tipo de administración. Pero que sea ahora.

Porque nosotros, únicamente como ciudadanos, no pedimos palabras, pedimos una pronta solución, que se despejen los temores del contribuyente, que se la haga sentir amparado ante una necesidad. Porque no es un remedio un consultorio sin material. Ni lo es tampoco un sistema de ambulancias privado, por bien organizado que esté.

Todo esto es solo un remedio válido por poco tiempo, pero nunca para el que se tarde en la consecución del nuevo centro hospitalario que desde años atrás se está planeando, confiando quizá demasiado en la figura de un político determinado.

Esta fue una política de bajos vuelos, sin seguridad en los logros. No debe repetirse. La solución que reivindicamos debe nacer fortalecida en si misma.

JUAN SERVERA MUNAR, PRESIDENTE

# EL CLUB NAUTICO, FUENTE DE INGRESOS PARA PORTO CRISTO... Y PRESTIGIO INTERNACIONAL

Desde las terrazas del Club Náutico, en esta clara mañana de agosto, los muelles del Club recuerdan los de Niza y Montecarlo. El Puerto encalmado, con sólo las cloacas de primera fila vertiendo en sus aguas, pertenece a un pasado muy lejano, perdido casi en el baul de los recuerdos. Ayer probaron las aguas de la bahía y el dictamen técnico señala que tampoco hay contaminación. Es un alivio, claro. Una despechugada quinceañera evoluciona por la piscina del Club y uno se siente aliviado, también, en el oficio. Ese, el de preguntar:

—¿Contamina el Club Náutico, presidente?

—En absoluto.

Juan Servera Munar, camisa blanca, pantalón azul, cabello revuelto, algo cejijunto, pausado, tranquilo, termina su café:

—El Club tiene dos personas que vigilan los muelles y cuidan, por lo tanto, de que se cumplan las ordenanzas. Los que utilizan los muelles saben que existe un servicio de recogida de basura, el de los mismos camiones que pasan por el muelle como pasan por las calles del Puerto. Además, el Club tiene su servicio particular de recogida de aceites, como tiene aseos en el mismo muelle. Y un servicio de lavandería.

—¿Respetan los yates estos servicios?

—La gente de los yates es generalmente respetuosa con las normas de los puertos, pues es gente que vive en el mar y lo respeta.

—¿Cual es, señor Servera, el principal problema del Club Náutico?

—La saturación de los

muelles. Este año hemos tenido que limitar el atraque. En realidad no se permite atracar a yates de más de diez metros de eslora.

—¿Tiene algo que ver, el Club, con estos yates que recalen en el centro de la bahía?

—No, en absoluto. La mayor parte de ellos no quieren pagar los servicios del Club. Es una cuestión de ahorro. Claro que el Club preferiría que los utilizaran.

—Hay algo que no cuadra: la gente de los yates pasa por ser gente con dinero...

—Alguien lo supone, pero no es así: muchos yates son alquilados, pues unas vacaciones en un yate puede costar, aproximadamente, lo mismo que en un hotel.

—No me diga.

—Los yates no pertenecen a ninguna élite económica, en su gran mayoría. Hoy se puede comprar un yate de segunda mano por un millón doscientas mil pesetas, el precio de un coche. Y por un millón ochocientas mil, puede adquirirse un yate



“que va”. “De cada vez que miren más es doblers”.

—Usted ha hablado de unos servicios que da el Club. ¿Cuáles?

—Servicio de atraque, que comprende agua, electricidad, recogida de basuras y aceites. Además, tenemos los de lavandería, bar, restaurante, duchas, etc.

—Que costará lo suyo...

—Los yates de 10 metros,

por ejemplo, pagan mil pesetas diarias, 6.300 a la semana y 13.500 al mes. Los socios del Club tienen descuento, por supuesto. Se puede atracar una pequeña embarcación por 300 pesetas diarias.

—¿Tiene muchos gastos el Club?

—Muchísimos. La conservación de los pantalanes por ejemplo, es costosa, ya que al ser

flotantes y estar amarrados con cadenas, estas han de sustituirse con frecuencia.

—¿Por qué se contruyeron estos muelles flotantes?

—Por la práctica imposibilidad de una construcción fija, debido al fango del fondo, que a veces supera los tres metros. El único muelle fijo, el de entrada, ya está destruido y tendremos que reponerlo. Va a costar mucho dinero el arreglo de este espigón, y lo peor del caso es que puede ocurrir otra vez lo mismo, pues el fondo del puerto no permite un asentamiento con garantías totales.

—¿Con qué otros problemas se enfrentan?

—La conservación y el acabado del edificio. Este año se ha realizado una importante mejora en el bar-restaurante... que hay que acabar de pagar. Luego queda pendiente el arreglo de la segunda planta para local social.

—¿Cuál es su ambición como presidente?

—Dar vida al Club, especialmente de cara a los niños. Promocionar los deportes náuticos.

—¿Qué están haciendo ahora?

—Estamos realizando cursillos de natación y de “optimist”. Los de natación están teniendo un éxito total: se prolongan durante un mes, y celebramos dos turnos, adaptados a las vacaciones de los chicos. Tenemos monitores titulados que cuidan de la

enseñanza.

—¿Cuántos socios tiene actualmente el Club Náutico?

—Unos trescientos. El mayor porcentaje, de manacorins. También hay un grupo considerable de extranjeros que veranean en Porto Cristo Novo.

—¿Cuántos barcos pueden atracar en sus muelles, presidente?

—Por término medio, unos ciento setenta.

—Señor presidente. Honradamente: ¿perjudica en algo, el Club Náutico, a Porto Cristo?

—Todo lo contrario: lo beneficia. Aparte del renombre internacional de un puerto con Club Náutico como este, hay que contar con el servicio que presta, y entre los beneficiados están muchos manacorins. De cada vez hay más propietarios de yate... en Manacor. Además, en Porto Cristo se queda mucho dinero emanado de la existencia del Club Náutico, ya que los yates repostan aquí: comestibles, vinos, frutas, licores, etc. Y sus propietarios van a las tiendas del Puerto, como es lógico, lo que siempre es una ayuda. En cada yate viaja un promedio de seis a diez personas, que tienen sus necesidades y sus caprichos. Generalmente, el viajero de yate deja más dinero que el turista medio.

—¿Dan problemas los yates?

—Menos que los coches.



# Se proyecta homenaje al Mtro. J. Vadell

Estos días, en Porto Cristo, se está formando una comisión para organizar un homenaje al maestro Jaume Vadell, decano de los músicos manacorins. La noticia, recogida al cierre de esta edición de Perlas y Cuevas, nos llega así de escueta, ya que será la comisión que ahora está gestándose la que decida los actos y programas de este merecidísimo homenaje, que posiblemente consista en un concierto extraordinario a celebrar en la iglesia parroquial del Carmen y una inmediata chocolatada al estilo tradicional de Manacor.

Aun en germen el proyecto del homenaje al Maestro Vadell, auténtica institución en la música manacorina, han comenzado a llegar las adhesiones para este concierto-homenaje, que sin duda ha de constituir un acto de extrema justicia.



Bueno; alguno sale sin pagar, aunque muy pocos. A veces se llevan cosas: cuerdas, boyas... Pero no; no dan problemas. Una vez un gangster alemán robó un yate y se lo llevó a Cala Varques, fue una excepción.

—Casi todos los clubs náuticos están cerrados, y este de Porto Cristo permanece abierto.

—Creo se trata del único Club abierto, pues la costumbre es mantener cerrados los accesos, y con control de entrada.

—No obstante, el paso por el varadero, en Es Camp des Toi...

—Lo mandó cerrar el alcalde Llull, pero existe un paso para peatones. Se cerró el paso a los vehículos porque el muelle es privado. Pero, repito, se conservó el paso peatonal. Además, el varadero no nos pertenece en su totalidad; precisamente donde se cerró el paso es de propiedad particular.

—¿Siguen ustedes abiertos... a todos?

—Por supuesto que sí. Igual para cursillos, regatas, socios, etc.

—¿Qué regatas organiza el Club?

—Optimist, surf y cruceros. Las de surf, este año, han bajado algo en interés, pero las de "optimist" y cruceros van aumentando día a día. Cada mes celebramos una regata de cruceros, y ya tenemos algunas en los calendarios oficiales. Este año, no obstante, ha tenido que suspenderse dos veces el Memorial Juan Servera, por falta de viento. Por lo demás, cada vez se celebran con mayor participación y entusiasmo. La verdad es que no podemos quejarnos. H.H.

## MAÑANA, DIA DEL CLUB NAUTICO



Para continuar con una tradición, que se reanudó el año pasado, el CLUB NAUTICO PORTO CRISTO, celebrará hoy sábado, 20 de Agosto, el "DIA DEL CLUB 83."

La fiesta náutica que empezará a las 11.00 de la mañana, contará de los siguientes actos, que se desarrollarán en nuestra cala:

—Carrera de relevos (surf, Optimist, remo) — con apuestas benéficas.

—Regata de Optimist

para veteranos.

—Pruebas de natación en la piscina.

Y por la tarde:

—Partido de Waterpolo.

—Regata mixta de vela ligera.

—Exhibición de esquí náutico.

Al mediodía la "Paella de la amistad," reunirá a todos los que quieran pasar unos momentos juntos. Y por la noche la tradicional cena con baile, cerrará este "DIA DEL CLUB 83."

### MARMOLES ESTEVEZ

Calletera Conda, s/n°  
Manacor



55 20 61

**TODOS  
MANACOR**

PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO

¿EL MEJOR SERVICIO?  
EL QUE ESTA MAS CERCA

AD. JUNIPERO SERRA, 2 Tel. 55 40 16 - MANACOR

**CLUB NAUTICO  
PORTO CRISTO**

*Restaurante  
Cafetería  
Galerías exposición  
Piscina*

**NUEVA DIRECCION  
LOCAL CLIMATIZADO**



RECOMENDAMOS: CHOCOLATE CON ENSAIMADAS, DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA, TODAS LAS FIESTAS. Y APETITOSOS PINCHOS MORUNOS, CODORNICES, CHULETAS Y HAMBURGUESAS AL GRILL.  
BUENA MUSICA Y EXCEPCIONAL SERVICIO.

**FELANITX**



**ART**

**AINA CORTES EN EL  
CLUB NAUTICO**

Rera l'èxit de l'exposició de pintura i obra gràfica que A i V. Pascual oferiran al Club Nàutic del Port, ara hi penja els seus primers quadros una pintora que ens diven s'estrena amb aquesta mostra de dibuix i pintura, mitad i mitad.

Aina Cortés representa un d'aquests casos de dualitat d'obra que gairabé permet una gran esperança. La seva pintura, potser enquadrada dins l'escola catalana del paisatge, esdevé viva i agradable, neta de color i per demés simpàtica. Hi ha un estil, encara dins les indecisions pròpies de tota primera exposició, i aquest estil és clar. I és ben d'agrair el que un nom nou no vulgui jugar, d'entrada, als descobriments. Perquè Aina Cortés —i per a mi aquesta és la primordial qualitat de la seva pintura— segueix una tònica i una tècnica definides, amb més o manco encert —Déu ens guard de primeres exposicions definitives— però fidels a uns principis segurs.

En quant als dibuixos d'Aina Cortés, la fidelitat s'els esdevé encant i delicadesa. Un llapis segur, net, va descobrint una llunyana poesia de paisatge,

sense complicacions i sense traumes, plena de subtilesa. Qualsevol motiu és vàlid si hi ha una mà que sap descobrir-lo, com aquí mateix, i dur-lo al paper amb una finura precisa i ferma.

Crec que el Club Nàutic ens ha ofert tot una "trouvée" que cal agrair sincerament.

## CENTENARI A FELANITX

Demà —diumenge 21 d'agost, a l'ajuntament de Felanitx, hi fan un acte en commemoració del centenari de la premsa del poble. Hi haurà un parlament de Santiago Cortés, president de l'Associació de Premsa Forana, tot dedicat a "La premsa dels pobles, present i futur."

L'acte, inclòs dins el programa de festes de Sant Agustí, començarà a les dotze-i-mitja, i després, en el mateix ajuntament, serà servit un aperitiu.

Parlaran també el batlle de la ciutat, Pere Mesquida, i el director del setmanari "Felanitx," Bartomeu Pou, que presentarà l'acte.

Perlas y Cuevas s'uneix a l'aniversari i tramet als estimats amics del "Felanitx" la seva més sincera felicitació.





# EL AVANCE DE PLANEAMIENTO

Debido a la aceptación que en el pasado número de Perlas y Cuevas tuvo la primera parte del AVANCE DE PLANEAMIENTO, proseguimos hoy la publicación del documento.

## DIAGNOSIS URBANISTICA

### UTILIZACION URBANA DEL SUELO RUSTICO

Debido, por una parte, a la gran fragmentación de la propiedad en terreno rústico y por otro a la segregación en pequeñas parcelas de fincas cuya rentabilidad era menor que su comercialización por la presión de demanda de parcelas en terreno rústico, ha provocado en el T.M. de Manacor, como en la mayoría de Municipios de Mallorca, la transformación paulatina del campo en unos verdaderos pequeños núcleos urbanos encubiertos con edificaciones de tipología de vivienda unifamiliar en el mejor de los casos y de falsas casetas de aperos con sistemas constructivos muy precarios. (Bloques de hormigón, cubiertas de fibrocemento, etc) que han ido cuarteando el suelo agrícola y convirtiéndolo en verdaderas concentraciones urbanas. La utilización de estas viviendas es generalmente de fin de semana y como segunda residencia, siendo uno de los problemas urbanístico-territoriales más acuciantes del momento, y que tiene especial relieve en Manacor, donde las concentraciones de viviendas son cada vez más numerosas.

Este desarrollo de la segunda residencia en terreno rústico es coherente con el éxodo de los habitantes del campo, pero antagónico con el mantenimiento y rentabilización del sector agrario.

Es especialmente alarmante el desorden de la parcelación, la anarquía total en las construcciones, la proliferación de elementos arquitectónicos y sistemas constructivos inadecuados que distorsionan totalmente el carácter tradicional del suelo rústico.

### DEFICIT DE SUELO INDUSTRIAL DESARROLLADO

Al estar incluidas las instalaciones industriales dentro de la trama urbana de Manacor, se originan conflictos entre el uso de la ciudad y la actividad de vida residencial, necesitada de un cierto orden y confort exterior, difícil de conseguir si se cuenta a la vez con industrias que pueden resultar molestas.

Por otro lado la ampliación de estas industrias se encuentra dificultada por lo reducido de sus solares y el excesivo costo que representa la adquisición de solares urbanos para una actividad industrial. Es frecuente ver las calles de Manacor invadidas con almacenamiento de materiales y mercancías, con la situación de provisionalidad que ello representa y la molestia evidente a los usuarios de la ciudad.

Es por todo ello que, anteriormente al presente Plan y al amparo de las N.N.S.S. vigentes se ha iniciado la gestión de un Polígono Industrial de 25,38 Ha. de superficie, en situación adyacente a la carretera C-715 de Palma a Artá.

### CARACTERISTICAS DE LOS NUCLEOS URBANOS

A continuación se realizará un análisis de cada uno de los núcleos urbanos existentes en el Término Municipal de Manacor, desde el punto de vista puramente urbanístico, en el que se ponen de manifiesto las carencias de cada uno de ellos.

#### MANACOR

Diferenciamos varias zonas por sus características peculiares:

1o.- El suelo urbano a la izquierda de la carretera de Manacor, con la Clínica Municipal, está ocupado por tiendas de artesanía y fábricas. El acceso es por la carretera C-715 y la mayoría de sus calles, si existen, están sin asfaltar.

2o.- A continuación de este suelo urbano existe el núcleo de Son Talent, clasificado como suelo urbano en las vigentes N.N.S.S., con evidente necesidad de ordenación urbanística.

3o.- La ciudad de Manacor está falta de una imagen propia de la ciudad que quier ser. Existe una falta total de estética en el acabado exterior de sus construcciones, gran desorden circulatorio debido en gran manera a la estrechez de sus vías interiores y a una falta de itinerarios claros para su tránsito.

4o.- La línea férrea, no utilizada, actualmente atraviesa la ciudad, teniendo un sentido de barrera entre las dos zonas que quedan divididas.

5o.- Se observan construcciones de nueva edificación dentro del ámbito de la zona verde clasificada en las vigentes N.N.S.S.

6o.- El crecimiento más acusado, con edificaciones modernas, calles más amplias y edificios de nivel medio se produce.

#### PORTO CRISTO

Acceso desde Manacor en buenas condiciones.

A la altura de las cuevas dels Hams hay 6 o 7 chalets de alto nivel en el S.U. previsto en las Normas. Hay tendido eléctrico y farolas, pero no redes.

A continuación en suelo no urbanizable hay varias calles sin asfaltar con algunos edificios recientes. Otro núcleo parecido a este se encuentra a la salida de Porto Cristo hacia Calas de Mallorca. En ambos hay tendido eléctrico.

En el casco urbano se observan algunas deficiencias. Algunas calles sin asfaltar (las más alejadas del mar). Las acometidas de aguas sólo se observan en algunas zonas.

Según un habitante del lugar, las aguas residuales se vierten al mar mediante un emisario submarino, que tiene la salida en "Ses Terrasses", en la misma costa.

Este emisario presenta algunos problemas. No recoge las aguas residuales de la zona en donde vierte, y además por hacerlo en la costa produce problemas de olores.

En la parte A remarcada en el plano, las pendientes de las calles son muy altas, están sin asfaltar y con piedras y baches, que dificultan el acceso rodado.

El crecimiento se produce en la parte B. La parte C está edificada por chalets de dos plantas de alto nivel, exceptuando una cuña (zona verde) señalada en el mapa, con redes, farolas, asfaltado y encintado.

#### S'ILLOT

FORMACION DEL CASCO URBANO.— Hace unos 15 años que se construyeron varios hoteles en Cala Moreya a ambos lados del torrente. Son edificios de 5 ó 6 alturas. Alrededor de ellos y básicamente en el término de Manacor ha ido creciendo la urbanización a base de viviendas de dos plantas.

La carretera señalada en el mapa divide a S'Illet en dos partes; la de la costa, más antigua, con servicios de abastecimiento, asfaltado, encintado y farolas, y la del interior, más reciente, con servicios de asfaltado, en regulares condiciones, agua, en la mitad de las calles, farolas, en algunas calles y bordillo en todas.

ABASTECIMIENTO.— En todas las casas se observan casetas de contadores.

SANEAMIENTO.— Unicamente los hoteles de la zona de Cala Moreya y algunas casas de alrededor vierten sus residuos al mar por medio de un emisario submarino, en el resto disponen de pozos filtrantes. Se comenta en el pueblo que el ayuntamiento ha adquirido unos terrenos para la depuración de las aguas residuales.

CRECIMIENTO.— Da la impresión que el crecimiento no es muy acusado, sobre todo en la zona del interior. Donde

se observa más es en la parte costera, en donde se señala en el mapa.

ORIGEN DE LA POBLACION.— Aparte el turismo extranjero de los hoteles, la gente que veranea en S'Illet procede de los pueblos limítrofes: Manacor, Son Servera, Villafranca, Petra, etc.

EFFECTOS DEL TORRENTE EN LA DIVISION DEL PUEBLO.— Aunque sea el límite del término municipal no representa ninguna barrera, según comentario de sus habitantes. La asociación de vecinos es única y no hay ningún tipo de discriminación ya sea por origen o por zona en que vivan, según palabras textuales "tots som illotes".

Los habitantes de S'Illet tienen problemas con la urbanización de Sa Coma, pues no consiguen ponerse de acuerdo para trazar una carretera que los una.

#### PORTO CRISTO NOVO

La urbanización con nivel más alto de todo el Término Municipal de Manacor. Las construcciones, son las señaladas en el mapa. En todas las calles asfaltadas, hay redes, farolas, tendido eléctrico y encintado.

En la parte más próxima a Cala Estrany solo hay un edificio de apartamentos construido y otro que lleva bastante tiempo sólo con la estructura y tabiquería.

Zonas de crecimiento:

A, Edificio de apartamentos.

B, Chalets particulares.

C, Zona de chalets unificada (de una planta).

#### CALA MURADA

Carretera de acceso en buenas condiciones. Urbanización en varias fases:

1a Fase.— Urbanización circular; cuatro círculos edificados prácticamente en su totalidad. Las construcciones datan de bastantes años.

Parecen edificios construidos por particulares. No se observan acometidas de redes de saneamiento y distribución.

A la altura del tercer círculo hay un núcleo de hoteles y restaurantes. Algunos edificios son de 3 ó 4 plantas.

2a Fase.— Urbanización tipo laberinto. De la superficie urbanizable prevista en las Normas Subsidiarias, aproximadamente la mitad está edificada. Igual que la fase anterior, edificios construidos por particulares. El crecimiento es bastante lento, actualmente en fase de construcción hay 3 ó 4 chalets (con permiso de obra).

Solamente en la parte más reciente se observan farolas y pozos de registro de saneamiento y distribución.

La zona urbanizada sin construir (con encintado, farolas, asfalto y redes de agua) parece muy superior a la demanda

## EL HUMOR DE GILO





de solares.

En la franja costera los chalets son de alto nivel.

En toda la urbanización de Cala Murada, no se observa ninguna edificación ubicada fuera del suelo previsto en las N.N.S.S.

## CALA DOMINGOS

Acceso asfaltado, pero de poco ancho y trazado ruinoso. Existen dos zonas diferenciadas.

1a.- De acceso público. Chalets de dos plantas del mismo tipo (urbanizadora). Crecimiento nulo. Hay pozos de registro (saneamiento y distribución).

2a.- HOLIDAY CLUB. Acceso privado. Desde Cala Murada se observan bastantes chalets iguales o parecidos, construidos en S.U.P. según se señala en el plano.

## CALA ESTANY

### ACCESO REGULAR

Dos zonas:

1a.- Tipo laberinto. Casas unificadas con teja árabe de una sola planta. Farolas. Electricidad y redes.

2a.- Chalets de dos plantas, particulares a ambos lados de la carretera que llega hasta la playa. No se observan redes.

## PREVISION SUELO URBANO

### NECESIDAD DE VIVIENDAS

Para el estudio de necesidad de viviendas se toma como base de partida los índices de nupcialidad, despreciándose el saldo migratorio, que, según los datos poblacionales no resulta relevante. A partir de aquí podremos establecer como primera aproximación las necesidades de vivienda en los próximos ocho años.

Suponemos que las necesidades de vivienda serán debidas fundamentalmente a la formación de nuevos hogares por razón de matrimonio.

Para el núcleo de Manacor, la progresión de población en los próximos años es la siguiente:

### HIPOTESIS DE CRECIMIENTO

Año - 5 por ciento - 6 por ciento.

1.981 - 19.463 - 19.463.	1.986 - 19.954 - 20.053.
1.982 - 19.560 - 19.579.	1.987 - 20.054 - 20.174.
1.983 - 19.658 - 19.697.	1.988 - 20.154 - 20.295.
1.984 - 19.756 - 19.815.	1.989 - 20.255 - 20.417.
1.985 - 19.855 - 19.934.	1.990 - 20.356 - 20.539.

Como ya se ha señalado anteriormente la población del núcleo de Manacor ha aumentado en el decenio 1.970-80 en 1.609 habitantes, es decir que el número de viviendas en este decenio se habrá incrementado entre 1.609 hab. 2 Hab/hogar igual 804 viviendas, y 1.609 hab. 3,2 Hab/hogar igual 503 viviendas nuevas.

Estableciendo la tasa de nupcialidad en los próximos ocho años en un 6,3 por ciento, el número de personas que contraerán matrimonio será: Año - Habitantes - Personas.

1.983 - 19.697 - 124.	1.987 - 20.174 - 127.
1.984 - 19.815 - 124.	1.988 - 20.295 - 127.
1.985 - 19.934 - 125.	1.989 - 20.417 - 127.
1.986 - 20.053 - 126.	1.990 - 20.539 - 129.

Total personas: 1.009.

El número de viviendas necesarias para los próximos ocho años se situará entre 1.009 hab. 2 hab/hogar igual 504 viviendas y 1.009 hab. 3,2 hab/hogar igual 815 viviendas.

Es interesante contemplar las Previsiones de población del Plan Provincial de Baleares y de las N.N.S.S. de Planeamiento vigentes.

En el Plan Provincial de Baleares y en la sección

"Establecimiento de Techos Generales de Población Residente y Turística" se estableció para todo el Término de Manacor como población residente, 26.300 habitantes para el año 1.975 y 30.100 habitantes para el año 1.980.

Comparando estas cifras con la realidad de estos años, se constata que estas previsiones no se han cumplido, no alcanzándose la cifra prevista y existiendo una desviación para el año 80 de un 19'57 por ciento, cifra que ya resulta muy significativa en cuanto a la previsión de crecimiento y a la realidad del Término.

Por otro lado también debemos comparar con las previsiones que en cuanto a población del núcleo urbano de Manacor se hacen respecto a la población capaz de ocupar el suelo que se ha previsto como urbano y como urbanizable programado en las N.N.S.S. actualmente vigentes. El suelo urbano de las N.N.S.S. tiene una capacidad prevista de 76.700 habitantes y el suelo urbanizable programado de 10.610 hab., lo que da un techo de población de 87.310 habitantes, únicamente en el núcleo de Manacor.

La simple comparación de estas cifras con las previsiones que se han realizado en la prognosis de población nos darían inmediatamente la idea del exceso de oferta de suelo urbano y de volumen edificatorio que podría producirse en las actuales Normas.

Pero no puede observarse el crecimiento únicamente desde el punto de vista poblacional si se tienen otros datos que puedan resultar más significativos que la masa población, ya que no solamente ella es indicativa de la dinámica de una ciudad.

Para ello se ha querido observar la realidad. A partir de los datos existentes en los Planos de Catastro Urbano del Ministerio de Hacienda se ha realizado una evaluación de la ocupación del suelo, tanto en superficie como en volumetría del período comprendido entre 1.972 y 1.982, en cuyo lapso de tiempo se han mantenido dentro de unos mismos límites las variables socioeconómicas de la ciudad de Manacor y que nos podrá dar una nueva medida de la dinámica de la misma:

Aumento de edificabilidad 1972-1982. MANACOR - Bajas - Pisos - Total.

Barracar - 28.708 - 68.490 - 97.198.
Sa Moladora - 44.866 - 78.332 - 123.198.
Son Fangos - 16.614 - 8.268 - 24.882.
Centro - 30.277 - 151.492 - 181.769.
Fartarix - 16.929 - 52.746 - 69.675.
Parque - 4.800 - 3.000 - 7.800.
Tren - 35.660 - 87.823 - 123.843.
Baix des Cos - 53.891 - 130.739 - 184.630.
Institut - 52.308 - 106.747 - 159.055.
Sa Torre - 70.372 - 126.447 - 196.819.
Total: 354.425 - 814.084 - 1.168.509 m3.

El valor de ampliación en planta baja, nos dará el valor de la ocupación del suelo dentro del núcleo de Manacor en el período de 1.970 a 1.980, con lo que independientemente de la prognosis de población nos dará el nivel de crecimiento, en cuanto a ocupación del suelo, previsible para la próxima década.

Admitiendo una altura media en planta baja de 350 m. la ocupación de solares en el período 1970-1.980 sería de 10,1 Ha.

A fin de poder establecer la relación oferta-demanda en el próximo decenio, se han contabilizado los solares susceptibles de edificación en cada barrio del núcleo de Manacor, teniendo en cuenta que no es edificable la totalidad del solar y por tanto se ha tenido en cuenta una profundidad edificable promedio de 13 m.

La superficie de suelo susceptible de edificación por barrios es la siguiente:

Sa Torre: 34.544.	Institut: 34.291.
Centro: 1.560.	Tren: 16.120.
Baix des Cos: 26.559.	Es Barracar: 12.366.
Fartarix: 6.604.	Sa Moladora: 17.914.

TOTAL: 149.958 - 15 Ha.

# ANOTACIONES

## GARAGE

Llinás. Carretera Palma Artá, frente al Centro Asistencial. Servicio los sábados.

## MEDICOS

Domingos y festivos turnos continuos en Clinica Municipal. Laborables de 5 tarde a 9 mañana.

## FARMACIAS DE TURNO

Jueves 18.- Llodrà. Calle Juan Segura.

Viernes 19.- Mestre. Ada. Mossén Alcover.

Sábado 20.- Pérez. Calle Nueva.

Domingo 21.- Planas. Pl. Abrevadero.

Lunes 22.- Lladria. Calle Franco.

Martes 23.- Servera. Sa Bassa.

Miércoles 24.- Muntaner. Ad. Salvador Juan.

Jueves 25.- Lladria. Calle Bosch.

Viernes 26.- Lluill. Na Camella.

Sábado 27.- Llodrà. Calle Juan Segura.

Domingo 28.- Mestre. Ada. Mossén Alcover.

Lunes 29.- Pérez. Calle Nueva.

Martes 30.- Planas. Pl. Abrevadero.

Miércoles 31.- Lladria. Calle Franco.

Jueves 1 septiembre.- Servera. Sa Bassa.

Viernes 2.- Muntaner. Ad. Salvador Juan.

## EXPOSICIONES

CLUB NAUTICO PORTO CRISTO.- Pinturas y dibujos de Aina Cortés. SES FRAGATES. CALA BONA.- Pinturas de Pau Formés.

SURO. CALA RATJADA.- Dibujos, óleos y acuarelas de Gabriel Roca Gironés.

## GASOLINERAS

-Hasta el domingo 21.- Petra, Alcudia, Son Servera, Felanitx, Lluc, Esporles y Palma (Marivent, Son Vida y Son Ferriol).

Del lunes 22 al domingo 28.- Porto Cristo, Algaida, Campos, Muro, Andratx, Santa María y Palma (S'Aranjassa, La Victoria y Ensanche).

-Desde el lunes 29 al domingo 4 de septiembre.- Villafranca, Artá, Calviá, Sa Pobra, Puerto Pollensa, Felanitx y Palma (Es Rafal, San Juan de Dios y La Real).

## ESTANCOS

Domingo 21.- Calle Amargura, Domingo 28.- Calle Colón.

PARA PUBLICIDAD EN "PERLAS Y CUEVAS" LLAME AL Sr. CASTRO Tel. 553095

## TELEFONOS PARA URGENCIAS

Ayuntamiento: 55.01.00.  
Policia Municipal:  
Servicio contra incendios y ambulancia: 55.00.63.  
Guardia Civil: 550122.  
Comisaria de Policia: 55.16.60.  
Policia Nacional: 550044  
Ambulatorio Seguridad Social: 55.23.93.  
Clinica Municipal: 55.00.50.  
Aguas Manacor S.A.: 55.89.30.  
Aguas Son Tovel S.A.: 55.15.38.  
Servicio Bomberos (Parque Municipal) 55.00.80.  
Servicio Gas Butano S.A.: 55.04.77.  
Gas y Electricidad S.A. (averias): 55.04.96.  
Parroquia los Dolores: 55.09.83  
Parroquia Cristo Rey: 55.10.90.  
Parroquia San Jose (Dominicos): 55.01.50.  
Parroquia Porto Cristo: 57.07.28.  
Parroquia Son Macia: 55.02.44.  
Gruas Pou-vaquer: 55.03.44/55.29.64.  
Pompas Funebres: 55.18.84.  
Taxis Manacor: 55.18.88.  
Taxis Porto Cristo: 57.02.20.  
Guardia Civil Porto Cristo: 57.03.22.

EXETER  
INN

BAR  
CAMAROTE

EL MEJOR AMBIENTE  
INGLES DE

CALA MILLOR  
CON

ANN  
&  
JIMMY  
RAMIS

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-10-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.



# S'ILLOT

## JOAN MIQUEL SANSO, DELEGADO MUNICIPAL EN S'ILLOT

Tal y como les prometí, a pesar de que también hoy le encontramos ocupado, les ofrezco unas declaraciones del nuevo concejal-delegado de S'illot, Joan Miquel Sansó, hombre afable y simpático, con toda su barba y el eterno puro que le ayuda a mantener la sonrisa. Hace quince días cumplió sus 44 años, bien llevados por cierto.

—¿Confiabas llegar a ostentar este cargo de Concejal-Delegado?

—Me presenté para serlo.



—Me refiero a si tu inclusión en la lista electoral era para el Ayuntamiento o para representar a S'illot.

—Era para S'illot.

—El nombramiento, ¿fue idea del alcalde o se lo pediste tú?

—Yo compré un solar a los 14 años, ahora hace treinta, pagando un duro cada día menos los domingos. Por tanto, como s'illoter antiguo, tenía esta ilusión. Así se lo dije al alcalde y me lo concedió.

—¿Cómo has encontrado la Asociación de Vecinos?

—La verdad es que muy bien, todos hacen muy buen trabajo. Estoy contento y para mí, lo más importantes, es que haya buenas relaciones entre el Ayuntamiento y la Asociación.

—¿Qué proyectos tienes para S'illot?

—El más importante, la depuradora. No es un imposible... Creo que se puede conseguir.

—¿Y después...?

—Las calles. Verderol, por ejemplo, no tiene alumbrado. La Ronda del Matí, una travesía y algún otro punto, todavía queda por asfaltar... Ya lo pondremos en marcha!

—Problemas en el Ayuntamiento respecto a S'illot...

—Hasta ahora, ninguno. Todas las peticiones que he hecho se han resuelto en menos de una hora.

—Quiero preguntarte la opinión que te merece el Plan General de Ordenación Urbana de S'illot.

—La verdad es que no he tenido tiempo de mirarlo a fondo. Es un asunto que tengo "in mente" para estudiar. Sé que hay unos terrenos propiedad del Ayuntamiento y otros que fueron cedidos cerca de Cala Morlanda por el padre de Jaume Doret para hacer una Escuela o un Convento.

—¿Y tienes en proyecto poner esto en marcha?

—Bueno, creo que si el censo da para ello, pienso que empieza a ser necesario y habrá que ponerlo en marcha. Tengo entendido que el año pasado no hubo transporte y escolar y voy a ver de quién depende y tratar de conseguirlo. Creo que tengo que trabajar en colaboración con la Asociación de Vecinos de cara a S'illot y que realmente soy el portavoz de la Asociación en el Ayuntamiento. Lo que más deseo es una buena colaboración por ambas partes.

—¿Confías conseguir más dinero para tus representados?

—Haré el máximo posible. Es mi obligación y bien sea en obras o mejoras o bien sea en metálico, puedes estar seguro que haré el máximo para conseguirlo.

—¿Algo para Perlas y Cuevas, ahora que tiene esta sección dedicada a S'illot?

—Deseo decir que me considero y estoy al servicio de todos los s'illoters y que el ánimo y las puertas están abiertas para todos.

—Gracias.

Estas fueron las declaraciones del delegado municipal, que puede marcar una nueva trayectoria, —siempre para bien—, de nuestro S'illot y al que dejamos "amb el puret fort a sa boca". Gracias en nombre de los lectores y nuestro deseo de éxito en tu gestión.

BOI



FOTO G.F.V.

## LA "TORRENTADA" DE S'ILLOT

El 11 de agosto sobre las doce del mediodía y sin muestras evidentes de tormenta, — a los ojos del profano, claro, — descargó muy intensa e te, aunque por corto espacio de tiempo, no sólo en S'illot, sino también en la comarca, una auténtica tromba de agua.

El día siguiente, viernes 12, repitió con acompañamiento de granizo, del tamaño de avellanas, en S'illot y del de huevos de paloma en Son Carrió, que causó grandes destrozos en agricultura y también en los caminos vecinales, ya que al arrastrar la tierra y quedar las piedras al descubierto, ha hecho que algunos sean intransitables. La descarga de lluvia y granizo fue sobre las dos de la tarde, muy intensa y con fuerte viento del Norte que posteriormente cambiaría a Poniente.

Como ocurre desde siempre, la cuenca del Riuet es la que acumula las aguas que desembocan en S'illot.

Lo que ocurrió fue que la desbordó totalmente y que se llegó a temer un desastre, que afortunadamente, no se produjo. El peligro estriba en que la torrentera aumenta muy sensiblemente al acumularse la de San Lorenzo, que suele tardar unas doce horas. Afortunadamente no llegó ya que se hubiese unido a la ya de por sí muy grande de S'illot provocando un auténtico desastre. Incomunicó totalmente las zonas de ambas márgenes del Riuet, la de San Lorenzo y la de Manacor, ya que el agua con la tierra arrastrada sobrepasó totalmente el Paseo que comunica, por encima de la Playa, ambas zonas. La gente cruzaba con el agua hasta la pantorrilla, mientras los niños hacían de ello una verdadera fiesta, ajenos al problema que suponía.

El 16, el color rojo intenso del mar cubre la bahía desde el Illot hasta la punta que la separa de Sa Coma y abarca parte de esta

Playa. En verdad que dan pocas ganas de bañarse. Hay que destacar que el día 13 el color rojo abarcaba prácticamente la totalidad de la vista hasta Punta Amer.

Sin duda esta riada es la mayor de las que se recuerdan, pero cabe decir que antes del desgraciado encauzamiento del torrente, podrían haberlas habido mayores, pero al ser el Riuet de mayor anchura, cauce natural y sin obstáculos para desembocar al mar con el ancho que quisiera y sin más barreras que la arena, fácilmente arrastrada y posteriormente repuesta por el propio medio natural, hace difícil equiparar esta torrentada a las de antaño.

Dos coches y un camión quedaron atrapados por la crecida de las aguas detrás del Peymar, a la altura del Bar Lago y Bar Póker. Afortunadamente, sin consecuencias. Un semisótano del mismo lugar, quedó totalmente inundado. Dos torres de alta tensión

muy cercanas a las márgenes, hicieron temer a algún avisado de algún peligro de terribles consecuencias. Las pistas de tenis y el Mini Golf del Hotel Playamar, tenían más de un palmo de agua. La Policía Municipal, atenta al buen servicio de la comunidad, hizo desconectar las farolas. Un guardia municipal adoptó tal decisión, a sabiendas de que si el agua llegaba a las bornas podía haber problemas. Por supuesto que durante el día no los hay, pero al conectarse automáticamente, al atardecer, si los hubiese habido.

Finalicemos este comentario con un toque de aviso o atención a nuestras autoridades que regulan el aspecto hidráulico, para que tomen las medidas oportunas. Las aguas han vuelto a su cauce, todo tranquilo, pero seguimos con esta espada de Damocles. Esperemos.

EN BOI DE SA GRUTA



RADIO BALEAR  
• INCA •



# EL CONDE

## HABLA UN TESTIGO

En la primera parte de este reportaje —Perlas y Cuevas, 576. 6 de agosto 1983— se intentaba una aproximación desapasionada, a la figura del llamado Conde Rossi, salvador de la Isla para unos, siniestramente represivo para otros, y se prometía una segunda parte especialmente dedicada a su presencia en Manacor. Hoy vamos a cumplir lo prometido sin que, por supuesto, emitamos juicio de valor alguno respecto a esta controvertida figura que constituyó uno de los vértices de la vivencia manacorina durante los casi cuatro últimos meses de 1936.

Por descontado que nosotros no estábamos allí; nuestro trabajo se reduce a aportar unos datos recogidos de viva voz de alguien que si conoció a Rossi en Manacor, y a "lejos de toda sospecha" para nosotros, al fin se ha decidido a ofrecer algunas primicias a Perlas y Cuevas respecto a diversos aspectos de la actuación del discutido jerifalte italiano, del que, repetimos, solo recogemos detalles de su estancia en nuestra ciudad. Por otra parte, creemos inminente la aparición de un libro sobre el Conde Rossi, escrito por el admirado Juan Pla, que suponemos exhaustivo sobre el tema, y no será cosa de ir adelantando detalles que de seguro habrá recogido el excelente periodista y amigo.

Si nuestra aportación contribuye a esclarecer algunos aspectos de la presencia del señor Bonaccossi en Manacor, nos daremos por satisfechos.

## MANACOR

### LA PRIMERA VEZ QUE VI A ROSSI EN MANACOR

- ¿Usted conoció personalmente al Conde Rossi?
- Sí, le conocí. En Manacor, cuando lo del 36.
- ¿Llegó a ser usted amigo personal de Rossi?
- Amigo personal, no. Eramos amigos según las necesidades de 1936. Los dos estábamos en el mismo bando, y, por lo tanto, éramos amigos.
- ¿Amigos... de armas?
- Digamos que luchábamos por una misma causa, el a su manera y yo a la mía. Entonces estabas en una parte o estabas en otra. Esta fue mi relación con el Conde, por otra parte conservando todas las distancias.
- Pero, ¿admiraba usted a Rossi o no lo admiraba?
- No se que contestar a esta pregunta; Rossi tenía una fuerte personalidad, y eso siempre mueve a cierta admiración. Pero de lejos. Luego, cuando le fui conociendo más, la admiración o lo que fuera quedó convertida en estupor.
- ¿Quiere decir... miedo?
- ¡Por Dios! No; miedo, no. En realidad, Rossi era un cobarde. Un cobarde que se creía con la verdad infusa (peligroso, por tanto), pero en el último fondo, inoperante. Detrás de su fachada de hombre terrible no había nada, militarmente hablando, a no ser que tuviera la misión, secretísima, de preparar la anexión de Mallorca a Mussolini. Pero ese es otro cantar.
- Hablaremos de ello más adelante, si le parece: ¿cuando vió usted a Rossi por primera vez?
- Le vi en una ventana del "Rosari", entonces cuartel

general de las fuerzas políticas mancorenses, en la mañana de la misa de campaña de Na Camella, me parece que el 30 de Agosto, aunque no estoy muy seguro de la fecha. Pero si, el 30 creo que si.

- ¿Habló usted con él?
- Unas pocas palabras. Nos presentó el capitán Jaume, que entonces era alcalde. Una presentación protocolaria, lo recuerdo muy bien.

### LA PRIMERA ACTUACION DE ROSSI EN MANACOR

- ¿Que hacía Rossi en la ventana del "Rosari"?
- Ya he dicho que fue en la mañana que celebrase la misa de campaña frente a "Sa Graduada" de Na Camella. Las fuerzas de Bayo estaban replegadas en la zona de Son Servera, y había unos días de relativa calma desde que el 27 habían llegado los aviones italianos. Calma en las trincheras, quiero decir.
- Háblenos, de Rossi, si quiere.
- Rossi estaba asomado en una ventana viendo como Sa Bassa se llenaba de gente para ir a la misa de campaña.
- ¿Ya había intervenido Rossi en alguna batalla?
- Vayamos por partes. Yo era la primera vez que escuchaba su nombre, ni le había visto nunca. Además, el capitán Jaume lo presentaba a todos, prueba de que nadie le conocía; a todos los manacorinos, quiero decir. Recuerdo ahora una frase concreta que lei poco después en una hoja que se imprimió en Can Rotger relativa a los actos de este día; decía textualmente: "El Conde Rossi, que visita nuestra isla, estaba en una ventana". Esta "visita nuestra isla", supongo, no querría decir que era un líder, precisamente.
- Pero el coronel Ramos si lo presentó como un líder...
- Bien, aquella mañana fue la presentación oficial de Rossi en Manacor, y pronunció nada menos que tres discursos en dos horas y media, lo que quería decir era que antes de este día, aquí nadie le conocía, y en el frente, menos. Si lo sabré yo, que estubo en campaña desde pocas horas después del desembarco!
- ¿En qué consistió esta presentación?
- Rossi estaba solo, en una ventana, viendo el movimiento de Sa Bassa, cuando irrumpió la banda de música. Frente al "Rosari", formaron los milicianos, los falangistas y los requetés, así como la selección Femenina que mandaba Margarita Alcover. Entonces el coronel se volvió hacia la ventana donde estaba Rossi y dijo en voz alta que "tenia el grandísimo honor de presentarnos a un héroe que

quiere convivir con nosotros y presenciar nuestro arrojo ante el enemigo". Don José Vandellós tomó nota de todo ello, "La misa —siguió Ramos— será presidida por este héroe y por vuestro coronel". Luego tomó la palabra el Conde Rossi, desde la misma ventana, moviendo mucho los brazos y atronando Sa Bassa.

- ¿Y que dijo el conde?
- Entre otras cosas, recuerdo esta que también, anoto Vandellós: "TEMPLAD LOS CORAZONES Y AFILAD EL PUNAL PARA RENDIR LOS ENEMIGOS QUE SE HAN ATREVIDO A PISAR NUESTRA TIERRA MALLORQUINA". Fijaos que dijo "nuestra tierra mallorquina". Es curioso; un hombre "que visita" no dice jamás "esta tierra es mía"...
- ¿Y después?

— A los acordes de cara al sol nos fuimos todos, por la calle Amer, hasta Na Camella. Todo Manacor estaba allí y el paso del cortejo parecía una marcha triunfal.

### LA MISA DE CAMPAÑA. ROSSI SE ERIGE EN SALVADOR

- Ya están ustedes en Na Camella.
- A la altura de la Graduada habían puesto un altar, que estaba custodiado por fuerzas de la Guardia Civil, Infantería y Falangistas. El pueblo se agolpaba en su entorno y nosotros apenas pudimos llegar. Había más gente que cuando el desfile de carrozas de las ferias y fiestas; cantando, gritando, aplaudiendo. El coronel Ramos —que tendría "la sentencia" hecha pues al día siguiente era relevado del mando de las fuerzas de operaciones precisamente por instigación de Rossi— presidía junto al altar, en compañía del capitán Jaume, el coronel García Ruiz, entonces gobernador civil, y Rossi. Por allí estaban también Francisco Ferrari, José Vandellós, Paco Darder y creo que Gabriel Fuster, que había querido entrevistar al italiano y este le había contestado: "Primero la victoria, luego la palabra".



UNA EXCLUSIVA  
DE  
"PERLAS Y CUEVAS"



# ROSSI

## RECUERDO DESAPASIONADO DE UN PERSONAJE INQUIETANTE, ENTRE LA GLORIA Y EL HORROR



Dos instantánea del Conde Rossi, pronunciando un discurso en el balcón de la Agrupación Artística, en Sa Bassa.

— ¿Quien celebró la misa de campaña?  
— Me parece recordar que era don Nicolás Sagese, pero no estoy seguro de ello. Quizá fuera don Mateo Nebot, pero si se que era un capellán castrense.  
— ¿No hubo cierta alarma al escuchar el rumor de unos aviones que se acercaban?  
— Si. Incluso el coronel Ramos puso mano a la pistola, pero enseguida se vió que eran aviones italianos que sobrevolaban Manacor para infundir confianza.  
— ¿Qué hizo Rossi?  
— Cuando la misa acabó, el Conde Rossi subió al altar y después de pronunciar un nuevo discurso de casi media hora, dando un potentísimo grito que hizo estremecer las piedras, ordenó: “¡Ahora, arrodillaros!!!”. Miles de personas, autoridades al frente, hincaron la rodilla en tierra. Lo recuerdo con estupor, por eso me remito a las mismas palabras de Vandellós: “Rossi, mayestático, férreo, levantando el brazo y la vista al cielo le dirigió la siguiente oración: “¡OH DIOS, GRANDIOSO Y POTENTE QUE DISPONES DE LA VIDA Y LA MUERTE, PROTEGE A LAS MUJERES, HOMBRES Y NIÑOS Y DA VALOR A LOS SOLDADOS PARA TERMINAR CON LA PIRATERIA Y MALDAD DE LOS INVASORES”.

— ¿Apocalíptico, no?  
— Sin comentarios. Lo que si puedo asegurar es que si en aquel momento Rossi hubiera dado una orden, sea la que fuere, se le hubiera obedecido.  
— ¿Le hubieran obedecido todos?  
— Todos, no se; quizás excepto los militares. Al estamento militar, más inteligente de lo que quieren suponer algunos historiadores. Rossi no le iba bien. Callaban, disimulaban, y seguían “la seva”. Yo creo que el mando militar no conocía con exactitud ni la personalidad ni las atribuciones del conde, que apenas se dió a conocer en la isla, había dicho: “Soy un fascista llegado voluntario para poner a disposición de los falangistas españoles mi mente y mi brazo”, pero lo que en realidad pretendía —eso lo confirma historiadores de la importancia de Nebot, Martínez Bande y otros de probada honestidad— era hacerse con el mando de la isla. Al no serle concedido el mando que pretendía, se autotituló “Inspector General delle Truppe Operante”, título que nadie le dió pero que algunos confundieron con “general”. Los militares, digo, toleraban sus ingerencias a la espera, seguro, de que se resolviera la situación bélica y se aclarara a que puñetas había venido Rossi a Mallorca, pero, mientras, no tuvo otro mando que el de preparar sus “Dragones de la Muerte”, cuya intervención es francamente ridícula.

— ¿Que era, exactamente, el Conde Rossi?  
— Todo pueblo en circunstancias especiales necesita creen en algo especial, y entonces esa especialidad se llamaba Rossi, un hombre que se mostraba fiero y optimista,

que sabía hablar, y , además venía de un país que tenía aviones y “podía salvarnos”. Quierase o no, aunque nadie lo dijera en voz alta, el pueblo sabía que no disponía de fuerzas de contención de los que habían desembarcado y se agarró a la única tabla de salvación que se le ofrecía en cierto modo la del misterio, eso si, arropado con la espectacularidad del fascio de un país al que creían salvador de la cristiandad. Rossi era un mito, pero un mito necesario, y él lo sabía y supo cumplir con su papel, aunque este fuera el de un soberano fantoche.

— Usted ha dicho que, con Rossi, “los militares callaban y disimulaban”.  
— Ciertamente. Rossi fue uno de los instigadores del cambio del coronel Ramos por García Ruiz, pero poco más. Esto sucedía el mismo 30 de agosto, creo, pero al día siguiente después de presentar al mando militar ciertos proyectos operativos, el coronel Díaz de Freijoo le contestaba con una respetuosa evasiva. La tengo anotada de Martínez Bande: “Me he hecho cargo de su proyecto, que traduciré y estudiaré detenida y detalladamente para darle la oportuna respuesta por medio del comandante nombrado para el mando de las fuerzas de operaciones, al que he otorgado todas las facultades necesarias para poder ejercerlo en toda plenitud”. Si esas palabras no suponían una descalificación para Rossi, en unas fechas en que cada minuto podía ser decisivo, ya me dirán que son.

— Estábamos en la misa de campaña... ¿Por qué se celebró esta misa en esta fecha, dice usted que el 30 de agosto?  
— Por dos motivos; primero, porque se quería dar una imagen masiva de fuerza, ahora que se contaba con los aviones italianos, y segundo, porque “estaba pendiente” este acto, anunciado para el domingo 16 de agosto, fecha del desembarco. Entonces se había suspendido, como es lógico, y celebrarla ahora suponía infundir ánimos a la población y decirle casi que la situación estaba, sino normalizada, casi resuelta.

REGALOS PARA ROSSI: UNA TALLA DE “CRISTET”

Acabada la misa de campaña volvimos todos a Sa Bassa, Rossi se situó en el centro de las autoridades militares y nadie dijo que se retirara. Con ellas volvió a entrar en el cuartel general del “Rosari” y entre ellas, el primero, otra vez, se asomó a una de las ventanas. Sa Bassa estaba llena de nuevo, y las fuerzas que desfilaron pudieron pasar a duras penas.

— ¿Nuevo discurso de Rossi?  
— Primero habló Ramos y luego Rossi dijo algo, que no recuerdo, pero si que cedió la palabra al capitán Jaume, al que abrazó gritándole: “Poppolo valiente, poppolo valiente!”.

— ¿En que lengua se expresaba el Conde Rossi?  
— Este día habló italiano, aunque utilizaba palabras castellanas y hasta una expresión mallorquina; “Això és bò!”. Pero le acompañaba casi siempre un religioso teatino, me parece que era teatino, que le servía de intérprete.

— ¿Como acabo esta mañana en Sa Bassa?  
— Después de los parlamentos se acercaron a la ventana desde estaba Rossi, algunas muchachas y le entregaron dos obsequios en “nombre de Manacor”; una arquita de artesanía y una imagen del Santo Cristo tallada por “En Cristet”. Rossi la beso y la levantó en alto, casi bendiciendo con ella a todo el pueblo. Recuerdo que el coronel Ramos volvió a hablar diciendo en voz alta a Rossi: “EN ESTA ARQUILLA QUISIERAMOS PODER ENCERRAR TODO EL ORO QUE ESOS BANDIDOS SE HAN LLEVADO, PERO COMO NO ES POSIBLE, ENCERRAMOS EN ELLA NUESTROS CORAZONES PARA QUE PALPIEN JUNTO AL VUESTRO EN AMOR A ESPAÑA”.

— ¿Algo más?  
— Si; el acto acabo colocando la bandera española en una de las ventanas del “Rosari”. La puso el capitán Jaume, y pronto aparecieron otras banderas identicas en balcones y ventanas de Sa Bassa, como si todos estuvieran de acuerdo.

DE CUANDO ROSSI PIDIO UN MAPA “EN RELIEVE”

— Aquella misma mañana, serian casi las dos y nadie pensaba en comer, o si pensaban no lo decían, Rossi anunció que tenía un plan para acabar con los invasores, y pidió un mapa de Mallorca. El coronel Ramos mandó un ordenanza a por unos planos militares que llevaba en el coche, un Ford negro que estaba aparcado frente a Casa Roca, y se los trajeron. Rossi se ensimismó ante los mapas, y no se si fue en esta ocasión o en otra inmediata que pidió “un mapa en relieve”... porque, evidentemente, no sabía interpretar las cotas. El detalle no paso desapercibido para los militares que le observaban.

— ¿Pernoctó el conde en Manacor?  
— No; salió para Palma aquella misma tarde.  
— ¿No estuvo en el frente?  
— Casi podría asegurar que no estuvo, aquel día. De todos modos, su actuación en el campo de batalla resultaría insignificante, y para ello basta que os fijeis en los partes de campaña y en lo que dicen los historiadores sobre ello; no dicen nada. Palabras ambiguas, sin concretar jamás tal o cual hecho.

— Entonces, ¿de donde procede esta fama de temible guerrero?  
— En terminos militares, del “se le supone”. Y en ter-





El Conde Rossi al final de la misa de campaña, en Na Camella, después de una ardiente intervención.

minos "Mallorquines", de "la necesidad".

#### EN "SON CORP" DE SON SERVERA, CON "LOS DRAGONES DE LA MUERTE"

— Concretamente; ¿en que batallas intervino Rossi?  
— Yo le vi en "Son Corp". Subió tirando bombas de mano seguido de sus "Dragones". Pero... los rojos ya no estaban.

— ¿Podría repetir eso, por favor?

— Vi a Rossi subir a Son Corp, la mañana del 3 de septiembre. Iba delante de unos cuarenta o cuarenta y cinco "Dragones de la Muerte", gritando y tirando bombas de mano, saltando como un gamo, exultante de entusiasmo; pero en Son Corp ya no había nadie. Y el lo sabía; se había preocupado de indagarlo antes de "entrar en combate" pero ya era "el León de Son Servera".

— ¿Seguro?

— Totalmente. Subió por una ladera que nosotros ya habíamos limpiado con fuego graneado. Y no es preciso decir que Son Corp fue casi la única batalla algo comprometida de esta guerra. Después, ya no hubo más. Nos quedamos todo el día en Son Corp, y toda la noche del 3 al 4 de septiembre, oyendo el rumor del ir y venir de las barcas, que creíamos un nuevo desembarco de tropas. Al amanecer nuestra sorpresa fue mayúscula; los rojos habían embarcado.

— ¿Por qué Bayo no se hizo fuerte en Son Corp, si lo había fortificado con tanto acierto?

— A título personal, esta batalla la ganó un periódico; habían llegado a las filas rojas un montón de periódicos de Madrid en los que se publicaba un artículo de Prieto "que ponía en ridículo las tropas de Bayo". Creo que era el diario "Informaciones" del 27 de agosto. A Bayo le cayó muy mal este artículo y mandó recoger y quemar públicamente todos estos periódicos. Se quemaron en el extremo de Levante de la playa de Sa Coma, y ordenó una investigación para saber como habían llegado hasta sus filas. Pero la desmoralización estaba servida. Además, no llegaban los refuerzos, y unos seis mil hombres no eran suficientes para un frente casi semicircular de unos catorce o quince kilómetros. El artículo de Prieto minó las trincheras de Bayo; quizá fuera una estrategia de Madrid, no puedo decirlo. Lo que sé es que los republicanos no se defendieron, en Son Corp, como hubieran podido, y prefirieron ir abandonándolo apenas sonaron nuestros primeros tiros, aunque sin que pudieran decirles que huían; lucharon, desde luego, pero no tanto como se ha dicho.

— ¿Cree usted que en Son Corp fue la única batalla en la que intervino Rossi?

— Rossi viene por primera vez a Manacor el domingo 30 de agosto, cuando la misa de campaña, y regresa a Palma. Al día siguiente, Lunes 31, está todo el día y la noche en Palma, protagonizando el cambio de Ramos por García Ruiz, con su amenaza de volverse a Italia y retirar sus "Dragones" si no se produce el cambio de mando militar. El primero de septiembre si pudo estar en el frente, pues de madrugada salían de Palma 172 hombres al mando del teniente coronel De Francesco que había llegado con los aviones, en el "Morandi". Entre estos hombres estaban Rossi y sus "Dragones". Estos hombres se unieron a la columna del comandante Cerdó y reconquistaron Pula, pero dice Martínez Bande, que "sin lucha".

— ¿Esto fue todo?

— Posiblemente, sí. El día 2, miércoles, no hubo actividad alguna en el frente, ya que se preparaba el asalto de Son Corp, que ya he contado antes.

— ¿No tuvo Rossi otra intervención?

— En campaña, creo que no; ¿cuando sino? Bien; se le vió en Porto Cristo, el 4 de septiembre, cuando ya no quedaban más que una treintena de hombres de Bayo escondidos en el "Marina". Pero se resolvió enseguida. Esto, más que una batalla, fue una represión.

#### "POBRE CONDE ROSSI NO CREC QUE FES GAIRE MAL"

— Usted ha pronunciado una palabra fatídica; represión. Y este es un tema delicado que quisiéramos soslayar, pero no es posible, porque se ha dicho hasta la saciedad que el Conde Rossi si tuvo una acción muy directa en la represión de estas semanas del 36. Sin dar nombres, sin rencor alguno, pero cumpliendo con un deber informativo, quisiéramos que usted nos dijera si efectivamente el Conde Rossi tuvo que ver con los fusilamientos.

— Este es un asunto muy delicado y, en ciertos aspectos, del que preferiría no hablar, porque, en realidad, lo desconozco. Ahora bien; a título personal puedo decir que no creo que se le pueda atribuir, a Rossi todo, cuando se le atribuye en este caso. No pretendo disculparle ni defenderle, sino decir lo que honradamente creo.

— Usted dirá...

— Según mi opinión, Rossi no intervino directamente en la represión. Este "Fucilati, tutti fucilati!" que se le atribuye creo lo dijo una sola vez con respecto a un grupo de prisioneros — "Nessum preggionieri" — aunque eso no minime su actitud ante la vida humana. La represión propiamente dicha iba por otros caminos... La masacre fue horrenda, por supuesto, pero no creo que Rossi tuviera mucho que ver con ella. Antes bien; conozco un caso concreto de la liberación de un preso político por orden suya. Puedo contarle; estaba Rossi en una casa de Na Camella y una mujer pidió hablar con él. Le pidió que liberara a su marido, que estaba preso en "Sa Torre". La mujer lloraba... y Rossi también, aunque pareciera increíble.

— ¿Rossi lloraba?

— Sí; Rossi estaba llorando. Aquella mujer se le abrazó y a Rossi se le saltaron las lágrimas, y no lo oculto. Inmediatamente llamó a uno de sus compañeros y antes de una hora aquel preso estaba en la calle.

— ¿A cambio de qué?

— A cambio de nada.

— No me dirá usted que el señor conde...

— Efectivamente: al señor conde le gustaban mucho las señoras.

— ¿Manacorinas...?

— Todas, le gustaban todas. En Manacor, precisamente, cierto acto oficial se estuvo retrasando cerca de una hora porque Rossi tenía "un trabajo" con cierta señorita de muy buen ver. Y todos lo sabían; era curioso observar los gestos de espera de algunas autoridades; brazos cruzados, aguardando que el conde se dignara aparecer... Evidentemente, era un guerrero que se tomaba el reposo antes de la batalla.

— Rossi nombró censor de correspondencia a un señor de Manacor, del que solo daré su primer apellido: Fullana. Entonces estaba establecida la censura militar para todas las cartas, y un día Rossi se trajo de Palma el nombramiento para este señor. Las cartas, las primeras semanas de censura, debían depositarse en sobres sin cerrar, pero las abrían y las volvían a pegar una vez leídas por el censor. Pues bien; cuando Rossi se hubo marchado de Mallorca, dos señoritas de Manacor le escribieron una carta y le mandaron unas fotografías en las que aparecían... desnudas.

— ¿Desnudas, en Manacor, en 1936?

— Desnudas, en Manacor, en el 36. Yo las vi. Las vi porque el censor retuvo las fotos y me las enseñó. Y estaban muy bien... No tenía mal gusto el señor conde.

— ¿Dejó algún hijo en Manacor?

— Que sepa, no.

— Volviendo al caso del prisionero liberado por las lágrimas de una mujer — que cursi queda eso! con perdón — tendría Rossi mucho poder decisivo en este punto concreto, digo.

— En esta ocasión, si lo tuvo. Pero si dices eso para insistir en su poder fáctico respecto a los fusilamientos, me reafirmo en lo dicho; creo no intervino demasidado, a excepción del de unos prisioneros. Y si te refieres a su "trabajo por omisión", es decir, pudiendo haber salvado a quienes no salvó, recuerda cuantas personas también se estuvieron calladas aquellas semanas....

— ¿Acusa usted a alguien en concreto?

— Nada más lejos de mi intención; acuso a las circunstancias. Es una constante histórica la locura colectiva, la borrachera que invade a todos los pueblos en circunstancias como aquella, que no quiero excusar de ningún modo, por supuesto. Me acuerdo ahora de una frase de Jaime Vidal Alcover en uno de sus libros: "POBRE CONDE ROSSI! NO CREC QUE FES GAIRE MAL".

— Concluyamos la frase: "... ALMENYS D-- UNA MANERA DIRECTA" ¿Le parece que dejemos eso?

— De acuerdo: queda mucho por decir de Rossi, muchas cosas que comentar de su estancia en Manacor, porque llegó a residir aquí, en una casa particular, y asistió a algunos actos que se organizaron en su honor. ¿Sabes, por ejemplo, que Rossi filmó una película — documental, en Manacor y Porto Cristo, que incluso se estrenó en el Teatro Principal?

CONCLUIRA EN EL PROXIMO NUMERO

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

BANDO

### VACUNACION DE PERROS

Se recuerda a todos los propietarios de perros la obligación que tiene de vacunar dichos animales contra la rabia, para ello pueden dirigirse al centro de concentración que está establecido en la Clínica Veterinaria de Manacor, en las horas que estén marcadas en dicho Centro. Igualmente se recuerda que el NO cumplimiento de dicha obligación, implica la sanción que la legislación vigente (B.O.P. 03. Mayo, 1983/No. 18.196) en materia antirrábica viene ordenada.

Manacor a 10 de agosto de 1983

El alcalde

Fdo: Gabriel Homar Sureda

### VIDEO CLUB



**sirer**

NEC — AKAI — JVC, VIDEO & HI-FI

— MARANTZ —

C/. Bosch, 27

Teléfono 551394

VIETA — Lenco

MANACOR

DE PANTALONES DE CALIDAD

**LLULL**

**SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mallorca, 8. - S'ILLOT

### AGENCIA INMOBILIARIA

**ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55183

(Frente Ayuntamiento)

En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 217822

DISPONEMOS PISOS INTERESANTES EN MANACOR, S'ILLOT Y PORTO CRISTO

VENDO RUSTICA UNAS 60 CUARTERADAS A CINCO KM DE MANACOR, (ZONA SON MACIA). BUENA PANORAMICA Y EXCELENTES CONDICIONES.

VENDO CHALET A ESTRENAR. BUEN PRECIO. CALAS DE MALLORCA.

VENDO CASA DE CAMPO CON GRAN PARCELA. CAMINO SON NEGRE.



# VERBENAS DE FELANITX 1983

Día 20 de Agosto.

**Angela Carrasco**  
**Mediterráneo**  
**GEMINIS**  
**HITS - CRISIS**

Día 21 de Agosto.

**EXPRESS**  
**ZINCPHITHIONE**  
**LOS 5 DEL ESTE**  
**CALIFORNIA**

Día 28 de Agosto. VERBENA GRATUITA.

*Foxie Quartet - Lucio Barbosa - Los Pamperos - Orquesta Macao*

Jueves 25 de Agosto, a las 22'30. **RECITAL**

*Tomeu Penya y Mocedades*

Día 26 de Agosto.

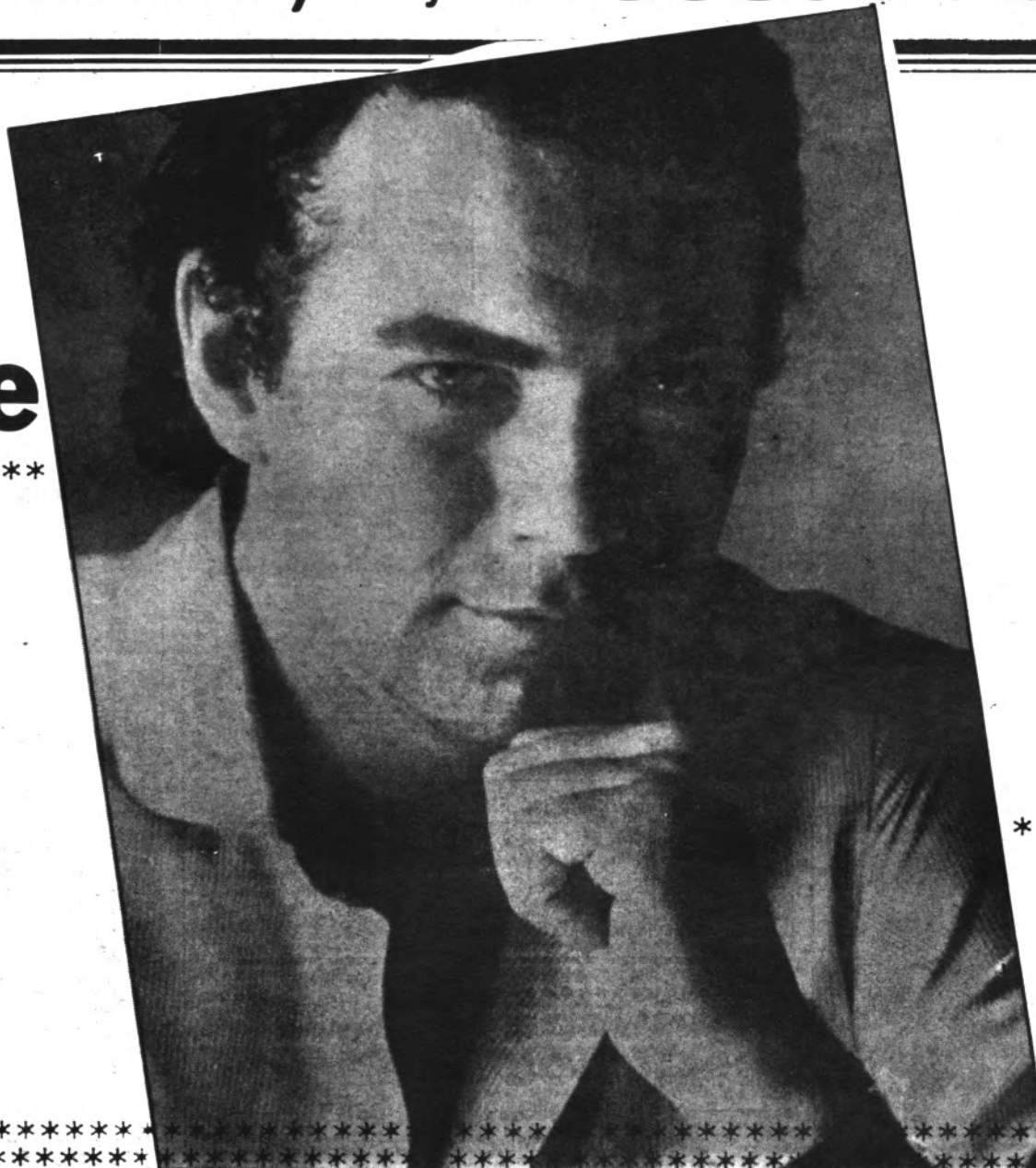
**Bertin Osborne**  
**BETTY TROUPE**  
**AQUARIUS**  
*Kuarzo - Dunas*

Día 27 de Agosto.

**Street Boys**  
**RADIO TOPOLINO ORQUESTA**  
**OLE OLE**  
**Amigos - Brios - Miami Orquesta**

**Bertín**  
**Osborne**

\*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*

**26 de**  
**Agosto**

\*\*\*\*\*



**FELANITX**

# MULTITUDINARIO ESTRENO DE "CALFREDS", EL ULTIMO



— L'ex-governador de Palència, Miquel Vaquer Salord i senyora.



— El conseller de Cultura, Francesc Gilet i senyora, juntament amb Andreu Riera, Biel Villalonga i Maikel.



— El productor de "Calfreds", Bernad O. Ricart, amb l'actriu Antònia Albons.



El concejal Cosme Oliver i senyora, Sebastià Oliver, Sebastià Barceló i Jaume Ballester.



— El concejal Miquel Riera Nadal i la senyora de Bartomeu Pou.



— Senyor Julià, Maria Bono, senyora de Mestre, Biel Mestre, Santi Bono i senyora.



— El corresponsal de premsa Miquel Julia, senyora de Julià, director del "Banco Industrial" i senyora.



— Joan Manel Chivet, Cati Obrador i un grup d'actors de "Calfreds".



— Catalina Ricart i senyors Albons.



— El fotògraf del Consell, Salleres, vora el periodista Guillem Soler Summers i senyora



— Beatriz Martinez, Antoni López y Maria Dolores Rigo, actors de "Calfreds".



— Antoni Barceló, Maikel, Miquel Nicolau, Bernat O. Ricart i Biel Villalonga.

L'estrene de "Calfreds", la pel·lícula del "Tulsa" pensada i dirigida per aquest cas apart que gairabé és En Maikel de Felanitx, ja és una fita de gran bauxa dins el cinema mallorquí. Res més lluny de la pedanteria, de la "pos" de la intranscendència que aquesta parida de "Maikel and Company", als que hi ha que agrair, d'entrada, el divertiment que suposa la seva obra: ja està bé de gent que ens avorreix constantment.

"Calfreds" té una duració de dues hores i mitja, que ja és dir. Dues hores i mitja de diversió per a tothom, de desmitificació, de gràcia. No hi ha, a la pel·lícula, secüència perduda sempre que un la miri amb els ulls nets. No hi ha res gratuït, perquè, simesno, tothom s'ha deixat filmar amb un entusiasme que exigeix la perduració: "I què vols que talli — ens deixa Maikel, tot seriós — si tothom ha col·laborat?". Té tota la rao en Maikel de Felanitx.

Realment tot té un aire de farsa que forçosament ha de copsar l'atenció. Si el teatre que es feia als poblets, segons Miguel Angel Colomar, era l'únic teatre autèntic que es podia veure a Mallorca, quan un Rei Herodes maltractava els Doctors de la Llei i els deia "aubercocs" o donava la maneta als Reis d'Orient tot diguen-los que prenguessin cadira si estaven cansats, aquest cine d'En Maikel té que ser una cosa parellosa. Aquí tot surt com surt perquè ningú no s'ha



# FILM DEL "TULSA" ESCRITO Y DIRIGIDO POR MAIKEL

**Fotografia:**  
**HOS. FORTEZA**



— Maikel i senyora de Maikel.



— El subsecretari de pesca, Miquel Oliver i senyora, Miquel Massuti i senyor Joan.



— El periodista Joan Pla, senyora i germana.



— Pere Oliver i senyora. Joan Catany i senyora.



— Rafel Tomàs i Joana Vicens, actors de "Calfreds".



— El director del setmanari "Felanitx", Bartomeu Pou, Maria Llodrà i Catalina Mestre.



— Pere Bal·le i senyora, Tomeu Fontanet i Joana Vicens, entre un grup d'amics.



— El vicerector de la Universitat, Antoni Bennàssar, Maria Lorente, Cati Roca i Joan Shaffner.



— Tomeu Miquel i Maria Antonia Picó, actors.



— Miquel Amorós i senyora, vora el director del Crèdit i senyora.



— Senyor Joan i senyora, Antoni Creus i senyora.



— Maikel i Ricart vora els representants de "Perlas y Cuevas".

plantetjat el ser transcendent ni definitiu: aquí no hi ha guió ni falta que hi fa, perquè el guió, com els reglaments, a Maikel el xarparia per la mitat, i, clar, ja no seria mai més ell, aquesta persona tot entusiasme i tot respecte als demés. Perquè Maikel, evidentment — i aquesta és una cosa que he descobert enguany — no fa cine per ell, sinó pels altres.

Ho passarem tan bé, al "Bonanza" de Felanitx diumenge passat, que potser sigui aquesta una de les vetlades més hermoses que mai haguem viscut. Joan Pla escrivia a "Balears" que "Calfreds" és la pel·lícula més dolenta que ha vist mai i al mateix temps la més bona, la millor, perquè aquest sí és cinema "verité". Tots els diàlegs estan

improvisats — i d'això sí que en donam fe... — car En Maikel no ha escrit més que un guió que sols ell enten: "Veus — diu als actors — tu arribes i dius qualche cosa, lo que te surti. Ara feim una festa, bé, ja ho veuràs tu mateix. Aquell és es senyor que la dona, digues-li qualche cosa..." o "mira, ara hem de matar aquell i tu has de passar per allà..."



No, no podem donar més noms, perquè n'hi ha un caramull i no en voldríem deixar cap. Per mi que son una seixentena que intervenen a la pel·lícula, o encara més. Fins i tot hi surt el mateix Maikel, que clar, era a la festa i xerrava de la pel·lícula amb En Toni de "Perlas y Cuevas", els "agafaren", i jes! un minut més. I surt el productor i càmera, Bernat O. Ricart, tot seriós ell, fent de "la sureté" com lo més senzill d'aquest mon. I En "Simonet", aquest home-bateria més jove que mai, i això que ja ens ensenyava a ballar als que avui quasi rondam l'edat dels padrins. I d'En Biel Llonga, què? Idò que molt bé. Però no n'hem de donar, de noms, que tanmateix en deixérem qualcún. No parlarem de Na Maria Lorente, tan bonica ella, ni d'En Santi Bono, que canta tan i tan bé unes cançons tan hermoses, que crec que son seves. Ho tendrem que deixar. Sols una consell: si poreu veura "Calfreds", no la vos deixeu passar. Però mirau-la tal com l'han feta: per passar-ho bé. I no oblideu netejar abans la vista, i el cor; és indispensable per entendre tota aquesta deliciosa maikelad.

## CALA MILLOR GALERIA

**PINTURAS - ESCULTURAS  
GRABADOS - DIBUJOS**

Calle Ca S'Hereu, s/n.  
CALA MILLOR

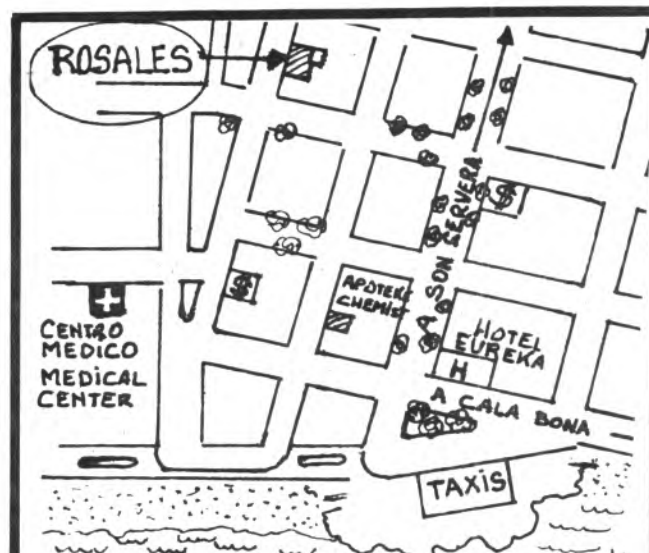
SON SERVERA  
Mallorca

### "Pollença Festival Strings"

El sábado último se presentó en los Festivales la "POLLENÇA FESTIVAL STRINGS", bajo dirección de Eugen Prokop. El Claustro lleno hasta las galerías y un ambiente de excepción para un programa increíblemente perfecto, con solistas de la talla de HISAKO TOKUE (violín), MARK DROBINSKY (violoncelo), MARIA JOSE MARTORELL (soprano) y PAUL DAN (piano), que encandilaron al auditorio con su poderosa personalidad.

Obras de Bach, Vivaldi

—y que Vivaldi, tenso y dulce a la vez, vibrando entre las arcadas del Claustro— Haendel, Mozart, Turina y Tchaikowski, guiadas por la mano experta de un Prokop en su mejor momento, integraron este programa de auténtica dignidad artística.



### Restaurante "Rosales" Bar

Inh. Owners TONI & CATI  
c/ Molins, s/n CALA MILLOR  
Telefono 58 51 20 (Mallorca)

**CAFETERIA - BAR**  
**EL PUERTO**  
Tel. 58 57 77  
CALA BONA

## Floristeria Pay-Pay Flowers - Blumen

CALA MILLOR



## PELUQUERIA DE CABALLEROS Y SEÑORAS

**PEPE** \*\*\*\*\*

PELUQUERIA PEPE COMUNICA A SU CLIENTELA Y AMIGOS QUE A PARTIR DE ESTE MES PUEDEN RESERVAR SUS HORAS CONVENIDAS AL TFO. 58 51 19 AVDA. CRISTOBAL COLON, No. 4. CALA MILLOR (ENCIMA DE "DISCO COSMOS").

## EXETER INN

## BAR CAMAROTE



EL MEJOR AMBIENTE INGLES DE  
CALA MILLOR

**ANN &  
JIMMY  
RAMIS**



## GRUAS Y TALLERES SANGAR

C/. SON XURUBI S/N - TELEFONO 58 56 80

Festivos y Nocturnos: Teléf. 58 51 65

CALA MILLOR

**servicio permanente**

— RAPIDEZ Y SEGURIDAD.  
Teléfono en Manacor: 55-26-37.



## URBANIZACION SA COMA

### Venta de solares y apartamentos

YA ESTAMOS URBANIZANDO EL SEGUNDÓ SECTOR DE LA SEGUNDA FASE

INFORMACION Y VENTA  
EN LOS APARTAMENTOS SA COMA  
(ABIERTO TODOS LOS DIAS)



## BAR CAFETERIA

## La Gramola

VIÑA DEL MAR, 6 - Tel. 58 56 65 — CALA MILLOR  
LE OFRECE UN ESPLENDIDO SERVICIO



## JOSE AMENGUAL SE LLEVO EL TROFEO "PERLAS Y CUEVAS"

## JOSE TOMAS VENCEDOR DEL "JUAN GOMIS 83"

TROFEO JUAN GOMIS 1.983 "XVII EDICION"  
ORGANIZA: CLUB PERLAS MANACOR A.S.

## CLASIFICACION GENERAL CON DETALLE DE TROFEOS Y PREMIOS

- 10.- JOSE TOMAS RIUTORT, CLUB ES PI, PUNTOS 30.243. GRAN PREMIO VIPSA - Trofeo Juan Gomis 1.983.- Obsequios: Coca Cola, La Caixa, Oliv art Pinard, Conf. I. Cabrer.
- 20.- JUAN RAMON REUS, CLUB CIAS, PUNTOS 25.780. Trofeo Ilmo. AYUNTAMIENTO DE MANACOR - Obsequios: Coca Cola, la Caixa, Oliv art Pinard, Conf. I. Cabrer.
- 30.- JOSE AMENGUAL DOMINGO, CLUB CIAS, PUNTOS 19.222. Trofeo Revista PERLAS Y CUEVAS - Obsequios: Coca Cola, la Caixa, Oliv art Pinard, Conf. I. Cabrer.
- 40.- MANUEL BONNIN VIVES, CLUB ES PI, PUNTOS 7.480. Trofeo ASTILLEROS PORTO CRISTO - Obsequios: Coca Cola, la Caixa, Oliv art Pinard, Conf. I. Cabrer.
- 50.- PEDRO FULLANA VENY, CLUB PERLAS M., PUNTOS 6.075. Trofeo DEPORTES BAIX DES COS - Obsequios: Coca Cola, La Caixa Oliv art Pinard, Conf. I.C.
- 60.- ANTONIO JERONIMO PADIAL, CLUB CIAS, PUNTOS 5.800. Trofeo PERLAS MANACOR, s.a. - Obsequios: la Caixa, Conf. I. Cabrer.
- 70.- ANTONIO MIGUEL MIQUEL, CLUB PERLAS M., PUNTOS 5.760. Trofeo COTESA - Obsequios: la Caixa, Conf. I. Cabrer.
- 80.- LUIS MENA LUQUE, CLUB CIAS, PUNTOS 5.499. Trofeo MARMOLES MINARD - Obsequio: Oliv art Pinard.
- 90.- SALVADOR MASMIQUEL PUJOL, CLUB CIAS, PUNTOS 5.335. Trofeo ALBESA - Obsequios: Coca Cola, la Caixa.
- 10.- JUAN GOMIS VIVES, CLUB PERLAS M., PUNTOS 4.200. Trofeo ASOCIACION VECINOS PORTO CRISTO - Obsequio: La Caixa.
- 110.- MARTIN MARTINEZ LORCA, CLUB PERLAS M., PUNTOS 4.040. Trofeo MANACOR COMARCAL - Obsequio: Oliv art Pinard.
- 120.- JAIME POU GOMILA, CLUB ES PI, PUNTOS 4.016. Trofeo PINTURAS GINES - Obsequio: la Caixa.
- 130.- SALVADOR CERDA MORAGUES, CLUB CIAS, PUNTOS 3.950. Trofeo JUAN BALLESTER - Obsequios: Casa Marcela, Tirs armeria deportes, la Caixa, Safari Sub, Oliv art Pinard, Ricard, Conf. I. Cabrer, Estanco no. 5, Copino.
- 140.- JUAN JAIME MOYA GALMES, CLUB PERLAS, PUNTOS 3.945. Trofeo BAR RESTAURANTE LOS DRAGONES.
- 150.- FRANCISCO RODRIGUEZ POZO, CLUB CIAS, PUNTOS 3.725. Trofeo CALZADOS PETRA RIERA.
- 160.- JOSE MORALES FLORES, CLUB CIAS, PUNTOS 3.559. Trofeo PEP GARAU "La Gloria Mallorca".
- 170.- GUILLERMO SUAU MARTORELL, CLUB TRITON, PUNTOS 3.550. Trofeo JOGUERIA FERMIN.
- 180.- EMILIO MIGUEL GINARD CORTES, CLUB PERLAS M., PUNTOS 3.420. Trofeo VIAJES MANACOR, s.a.
- 190.- PEDRO OLIVER PALOU, CLUB CAMPOS, PUNTOS 2.956. Trofeo MALLORQUINA DE MOTORES.
- 200.- BARTOLOME SALAS COMPANY, CLUB CIAS, PUNTOS 2.790. Trofeo A TOTA PLANA.
- 210.- AGUSTIN CARLOS MARCE SABATER, CLUB CIAS, PUNTOS 2.725. Trofeo AUTOMOVILES COLL, s.a.
- 220.- AGUSTIN TORRES DOMENGE, CLUB PERLAS, PUNTOS 2.700. Trofeo MADERAS S. RIERA.
- 230.- JUAN COMPANY VIDAL, CLUB TRITON, PUNTOS 2.700. Trofeo COMERCIAL A. BUADES FERRER.
- 240.- JOSE LUIS BARBERO HERNANDEZ, CLUB TRITON, PUNTOS 2.699. Trofeo RESTAURANTE ALBATROS.
- 250.- ANTONIO FERNANDEZ RODRIGUEZ, CLUB PERLAS M., PUNTOS 2.695. Trofeo SUPERMERCADO ALBATROS.
- 260.- GUILLERMO PONT SUREDA, CLUB PERLAS M., PUNTOS 2.651. Trofeo VIAJES HERMITAGE, s.a.
- 270.- MIGUEL PARERA LLABRES, CLUB PERLAS M., PUNTOS 2.640. Trofeo IMPRENTA MUNTANER.
- 280.- SEBASTIAN NICOLAU GOMILA, CLUB ES PI, PUNTOS 2.500. Trofeo BAR CA'N MARTI.
- 290.- FRANCISCO JAVIER GARCIA SOLER, CLUB PERLAS M., PUNTOS 2.440. Trofeo MUEBLES BAUZA.
- 300.- HARTMUT LILLIG, CLUB TRITON, PUNTOS 2.275. Trofeo BAR RESTAURANTE LONJA.
- 310.- JUAN ANTONIO CANAVETE NAVIO, CLUB CIAS, PUNTOS 1.972. Trofeo AIROS botiga unisex.
- 320.- JOSE LUIS GARCIA GARCIA, CLUB CIAS, PUNTOS 1.900. Trofeo JOYERIA 18 K.
- 330.- RAFAEL MONROIG SOLER, CLUB TRITON, PUNTOS 1.830. Trofeo REVISTA PORTO CRISTO.
- 340.- JUAN CANOVAS CAPLLONCH, CLUB CIAS, PUNTOS 1.580. Trofeo HOTEL PERELLO.
- 350.- MIGUEL ESTEVA BAUZA, CLUB ES PI, PUNTOS 1.578. Trofeo PESCADOS PORTO CRISTO.
- 360.- JAIME HORRACH CURIENT, CLUB PERLAS M.,

- PUNTOS 1.496. Trofeo IMPRENTA PARERA.
- 370.- PEDRO RIERA LLOMPART, CLUB PERLAS M., PUNTOS 1.420. Trofeo PLASTYGOM.
  - 380.- SEBASTIAN IGNACIO GARCIA, CLUB CIAS, PUNTOS 1.375. Trofeo HERRERIA SARASATE Hijo.
  - 390.- ANDRES GOMILA ORELL, CLUB ES PI, PUNTOS 1.360. Trofeo HOTEL DRACH.
  - 400.- SEBASTIAN FERRAGUT ROSSELLO, CLUB ES PI, PUNTOS 1.330. Trofeo M. BONNIN VIVES CONSTRUCCIONES.
  - 410.- MARTIN PONS SINTES, CLUB TRITON, PUNTOS 1.270. Trofeo MUEBLES SERRA.
  - 420.- PEDRO FRAU SANSO, CLUB PERLAS M., PUNTOS 1.260. Trofeo MONGO BONGO.
  - 430.- GABRIEL NADAL GALMES, CLUB PERLAS M., PUNTOS 1.240. Trofeo FOTO TORRES Arta.
  - 440.- ANTONIO OLIVER VILA, CLUB CIAS, PUNTOS 1.150. Trofeo "ES TAI".
  - 450.- MIGUEL SASTRE CABRER, CLUB PERLAS, PUNTOS 1.113. Trofeo DROGUERIA Y FERRETERIA MAS.
  - 460.- JUAN J. LLABRES FERNANDEZ, CLUB CIAS, PUNTOS 1.000. Trofeo ADEL CASTOR "Mobylette - Bultaco".
  - 470.- JUAN SANCHO FEBRER, CLUB PERLAS, PUNTOS 970. Trofeo ALMACENES PORTO CRISTO.
  - 480.- BARTOLOME OLIVER BARCELO, CLUB CAMPOS, PUNTOS 966. Trofeo LENTES COPINO.
  - 490.- JOSE ANTONIO SANTOS MANTECON, CLUB ES PI, PUNTOS 952. OBSEQUIO COCA COLA - LA CAIXA.
  - 500.- ERIC EMILE CLUA, CLUB ILLE JOURDAIN (Francia), PUNTOS 825. OBSEQUIO OLIV ART - LA CAIXA.

## ULTIMO CLASIFICADO CON PUNTUACION

JUAN MASMIQUEL PUJOL, CLUB CIAS, PUNTOS 606. Trofeo CASA MARTI, s.a.

## PULPO MAYOR

JUAN CANOVAS CAPLLONCH, CLUB CIAS, PESO: 828. Trofeo BAR CA'N PAU.  
20. PULPO MAYOR - ANTONIO CIFRE SALOM, NAUTILUS, PESO: 720.

## PRIMER CLASIFICADO DEL CLUB PERLAS MANACOR A.S.

PEDRO FULLANA VANY, 6.075. Trofeo "la Caixa" CAJA DE PENSIONES.

## PRIMER CLASIFICADO DEL CLUB PERLAS MANACOR A.S. MAS JOVEN

ANTONIO MATAMALAS RIERA. Trofeo BOUTIQUE SALVADORA.

## PRIMERO PIEZA MAYOR: SALVADOR CERDA

MORAGUES. Especie: MERO. Peso: 2.375. Trofeo CUEVAS DEL DRACH.

SEGUNDO PIEZA MAYOR: JOSE L. BARBERO HDEZ. Especie: CORBINA. Peso: 1.435. Trofeo JOYERIA MANACOR.

MAYOR NUMERO DE PIEZAS: JOSE TOMAS RIUTORT. Cantidad: 40 piezas. Trofeo PERLAS MAJORICA.

20. MAYOR NUMERO DE PIEZAS: JUAN RAMON REUS. Cantidad: 29 piezas. Trofeo F.B.D.A.S.

## CLASIFICACION EQUIPOS CLUBS

10.- CLUB ES PI. Total puntos. 40.223. Deportistas: TOMAS - BONNIN - NICOLAU. Trofeo RESTAURANTE SANTA MARIA de Porto Cristo.

20.- CLUB CIAS. Total puntos. 28.505. Deportistas: MARCE - RAMON - JIMENEZ. Trofeo LORENZO LLULL.

30.- CLUB CIAS. Total puntos. 26.621. Deportistas: AMENGUAL - GARCIA - MENA. Trofeo HIERPLAST.

## CLASIFICACION VETERANOS

1.- SALVADOR MASMIQUEL PUJOL. Club CIAS. Puntos 5.335.

Trofeo CAFETERIA TANIT.

2.- JUAN COMPANY VIDAL. Club TRITON. Puntos 2.700.

Trofeo DISTRIBUCIONES ANCLA.

3.- SEBASTIAN NICOLAU GOMILA. Club ES PI. Puntos 2.500.

Trofeo ESPARTERIA DEPORTES MAC.

## CLASIFICACION JUNIORS

10.- JUAN J. MOYA GALMES. Club PERLAS M. Puntos 3.945. Trofeo OLIV ART y 1 Fusil Tahitiano Mod. M. de COPINO.

20.- AGUSTIN TORRES DOMENGE. Club PERLAS M. Puntos 2.700. Trofeo MADERAS FULLANA y 1 Aletas Mod. Jose Amengual de COPINO.

30.- JUAN ANTONIO CANAVETE NAVIO. Club CIAS. Puntos 1.972. Trofeo PERELLO DEPORTES y 1 Boya de SAFARI SUB.

## CLASIFICACION PRINCIPIANTES - DEBUTANTES

1 Trofeo PRODUCTORA AZULEJERA y 1 Atletas Mod. Jose Amengual de COPINO.

\* 2.- Trofeo FERRAGUT Y 1 Boya SAFARI SUB.

3.- Trofeo MIGUEL SABIOR y 1 Bolsa SAFARI SUB.

EL CLUB PERLAS MANACOR, A.S. Y EL COMITE ORGANIZADOR DEL TROFEO JUAN GOMIS, AGRADECE A TODAS LAS ENTIDADES OFICIALES, COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PARTICULARES LA COLABORACION PRESTADA, YA QUE GRACIAS AL APOYO OBTENIDO HA SIDO POSIBLE LA CELEBRACION DE LA PRUEBA.

GRACIAS.

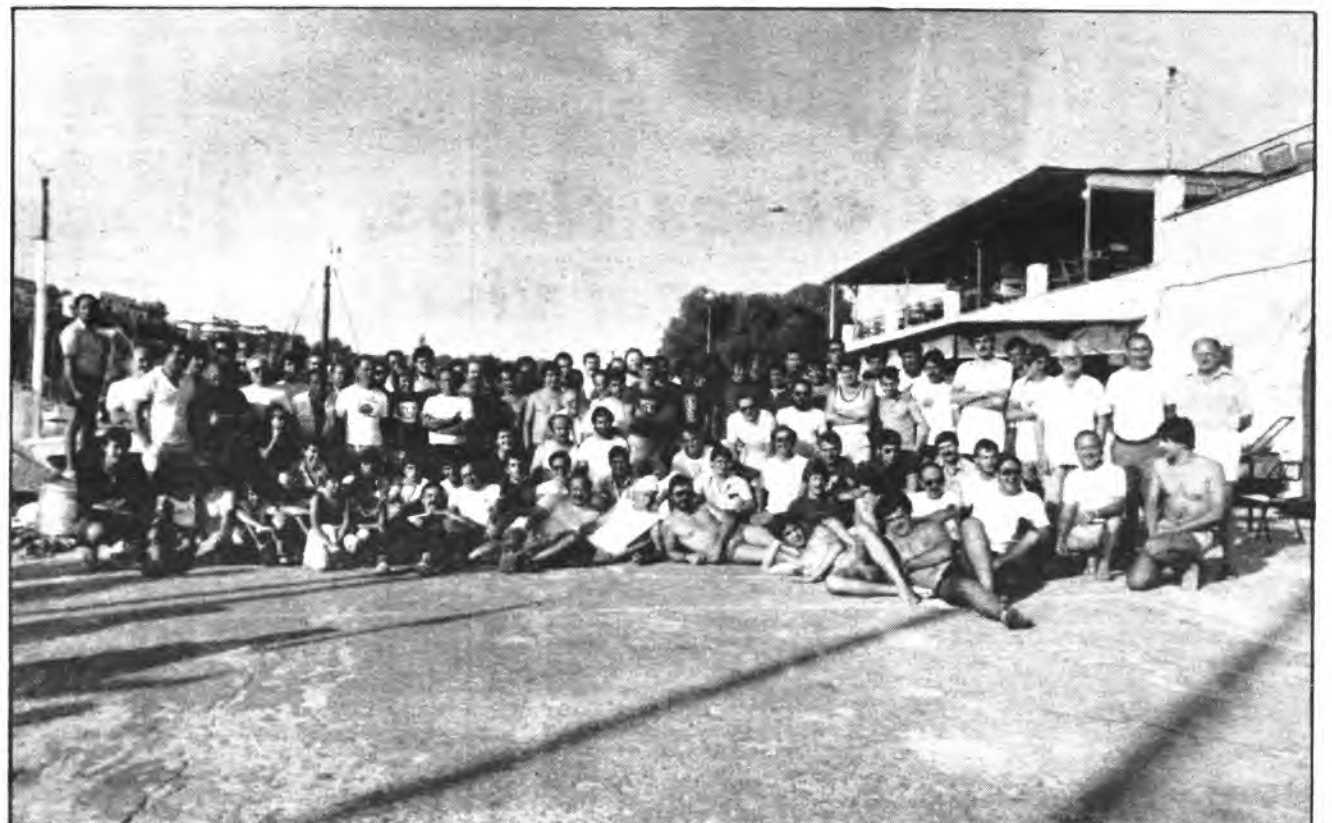


FOTO JOSE LUIS





# LUIS LADARIA

## “Dic ses coses clares, aposta estic mal vist”

En que sia una nit calorosa d'aquest agost rigurós del 83, podem sopar dins el “Bonavida” de Son Macià, perquè avui horabaixa ha fet una bona barrumbada des d'Es Port fins a Cala Millor; diuen que uns vint litres per metre quadrat una estoneta curta, el fet és que qui més qui manco ha hagut de treure aigua a poals; Lluís Ladaria diu que ell també per devers Na Morlanda.

— I això que podria passar per Manacor, si un dia el torrent s'enfada?

— Bona cosa treus, el torrent és una cosa que fa por; de cap a cap d'any per

les aigües i sucres contaminants que hi mal pasturen per dedins i si un dia cosa que sol pasar cada bon grapat d'anys plou fort per sa part d'Es Molí d'En Sopa, la torrentada que pot venir damunt Manacor podria ser molt pitjor que la de fa cinquanta anys.

— I això perquè?

— Per tot el que hi ha construït per Baix d'Es Cos i Na Camel·la, així com hi ha que tenir en compte que la sortida de S'Amoladora està cegada. Un se fa creus com s'han fet carrers i més carrers sense drenatges.

— O sia que el torrent fa més por que la ETA a

Manacor si reflexionassim un poc!.

El menescal no ho nega. Veu contaminació per tot arreu i fa anys, des que va venir de La Cerdanya al seu poble il·lusionat per ajudar a resoldre qüestions sanitàries, com a tècnic; predica en el desert polític. Venturosament no s'ha cansat i a qualche recó de les oficines municipals hi deuen dormir uns quants de centenars de folis corresponents a altres tants informes que recitaven la lletania de la reforma necessària del Escorxador, de que la plaça de les Verdures és tercer-mundista, de que el torrent és

dissortadament el símbol sanitari de Manacor, de que la Clínica Municipal ha anat enrera enlloc d'anar envant, de que les rates tresquen per allà on volen i el raticida està tancat dins la presó, de que es va fer un pla sanitari de la comarca el 81 que no ha passat de projecte, etc.

— Aquesta literatura no sona bé a les orelles dels Regidors?

— Sembla que no, pel que diuen de mi a darrera, perquè si m'ho diuen devant tenc dades per demostrar-ho a tot quan dic; no és ciència-ficció.

— I el nou Ajuntament va pel mateix camí?

— Hi ha que donar-li un temps prudencial d'espera; però en honor a la veritat he de dir que el batle Homar sembla entendre i preocupar-se per cercar solucions a qüestions tan greus que afecten a la salut dels manacorins.

— Com és el cas de

l'Escorxador?

— M'estimaria més no parlar-ne d'aquest tema. Sé massa coses que val més callar!

— Qualcuna en podrà dir...

— Que fa uns pocs anys, amb una reforma de quatre milions i mig s'havés pogut fer una reforma que ara costarà uns centenars de milions de pessetes per fer-ne un de nou; el que la comarca de Manacor necessita de bon de veres.

— Partidari d'un Escorxador Comarcal i no local, el veig?

— Clar que si, això és indiscutible, com un Mercat majorista que pugui posar a l'abast dels consumidors els productes que es fan al Llevant i que a força d'anar i tornar de Ciutat s'encareixen un 400 per cent en perjudici dels productors, la gent del camp i dels consumidors, que ho som tots.

En Rafel i en Llorenç segueixen sobre el tema, prenent les seves notes; així que entre mossegada i mossegada d'un bon peix al forn, hem quedat amb una expressió concreta que diu Lluís Ladaria, sense rancúnia, amb humor inclús de l'home que ja està de tornada de moltes coses, per no dir de totes:

— Dic ses coses clares, aposta estic mal vist.

La plaça, l'Escorxador deduec que no són problemes aïllats que hi ha que considerar, sinó baules d'una cadena inexistent de política sanitària o al manco alimentària, que és el tema fonamental de la conversada, quan arribam al cafetè sense passar per la fumadeta que sembla oblidada pel personatge d'aquesta vetllada.

— Es tot un nou sistema d'alimentació que Manacor té que plantejar-se. Dens d'el Mercat en condicions, i quan es diuen condicions volen esser totes les previstes per la llei i que cuiden a tenir poblacions més petites que el nostre poble, fins a nous sistemes de comercialització, ja que

els arcaics de venda de productes estan desfent-se, inclús econòmicament poden donar el rendiment que necessita el comerç per viure.

La conversa agafa altres averanys, s'hi parla de família, divorci, conviure la parella; és possible quan descobreix un Lluís Ladaria constant observant de l'especie animal per la seva professió que entra el terreny del fenòmen biològic, síquic i moral amb un profund respecte liberal pel proïsme i per la postura tremenda humana. Per això surgeix la darrera pregunta dedicada a Lluís Ladaria: que diuen és el millor de l'home i modernament de la dona...

— Que suposen els canvis a Manacor? Poquíssims, els censats a l'ajuntament sels veuen a balquena?

— Què son l'equivalent de la vaca sagrada pels indis?

— Així de sarcàstica passada la mitja nit, deien Son Macià i tornant a Manacor, al pas per l'avinguda de Ponent, l'aroma que es desprèn del torrent a la matinada li donava raó al entrevistat, tot i el raó.





# IS DARIA

ENTREVISTEN: \* J. M. Salom \* LL. Gibanel \* R. Ferrer.  
FOTOGRAFIA: Hnos. Forteza.



## Se lo dijo...

Luis Ladaria, veterinario titular, agregado al ayuntamiento a través de la Junta Local de Sanidad, no es parco en palabras, no. De carácter abierto. Extrovertido. Y, además, habla con documentada intencionalidad...

“¿La Junta Local de Sanidad? ... Es un pozo de risa, vamos... En la Junta, y no es broma, figuran señores difuntos desde hace diez y siete años... Y poco interés en su renovación... Incomprensible... Está formada por un cuarteto dirigente: Jefe de Sanidad, el médico más antiguo; Jefe de Servicios médicos, el médico más joven; Un Jefe de Servicios Farmacéuticos; y un Jefe de Servicios Veterinarios... Además, tres vocales: El Rector, como vocal social; el Maestro, como vocal cultural; y el Alcalde como vocal ejecutivo... Como secretario nato, con voz y sin voto, el del ayuntamiento, como asesor jurídico...”

Todo lo que afecta a urbanismo debe ir

informado por la Junta apuntada, muy natural; e importante... Un documento preciso para completar cualquier expediente... Sin embargo... En fin...”

\*\*\*\*\*

Cuando explica, sonríe un tanto socarronamente pero es incisivo en sus aseveraciones...

“¿Idealista? ... NO: más bien realista, práctico... De mis diez años de residencia en Seo de Urgel me considero con formación catalana... En la España del hambre... Recorriendo Francia estudiando todo el proceso ejecutivo francés... Y el español... Y me di cuenta, entonces, del atraso en que, incluso ahora, estamos sumidos... señores: tres semanas para arrancar una muela en el ambulatorio... Pues sí, mi padre era médico y me incliné por las ciencias... mi vocación puede considerarse tradicional: Por una parte un bisabuelo veterinario; por otra, otro bisabuelo dedicado al campo, hoy, hijo ilustre de la ciudad, l'Amo En Llorenç Oleza...”

\*\*\*\*\*

Los problemas que afectan a Sanidad afloran uno a uno sin orden de prioridades... Luis, no rehuye matices...

— “¿Matadero? ... Cuando me hice cargo estaba en ínfimas condiciones en cualquier aspecto... Y se habla de abusos, por parte de vecinos y particulares, en relación al agua y a la luz eléctrica e incluso en la venta de piensos... Está declarado de interés comarcal y es la solución... Ahora, el productor y el consumidor, tienen que acarrear con las deficiencias que supone el transporte de bestias vivas sobre muertas en un

cuatrocientos por cien... El matadero actual está condenado a desaparecer... Herencias del ayuntamiento anteriores... Como ciudadano, en contra de la transacción y cambio de calificación, de terrenos para lo que sea... Un “fandango”, vamos...”

Porque, señores, hay que leer las bases... Un matadero en condiciones puede costar seiscientos millones de pesetas... Construir en las periferias tiene su riesgo... ¿Si no podemos sostener los ochenta kilómetros de calles actuales, cómo nos enfrentaremos con éstas y las añadidas para realizar tantas cosas? ...

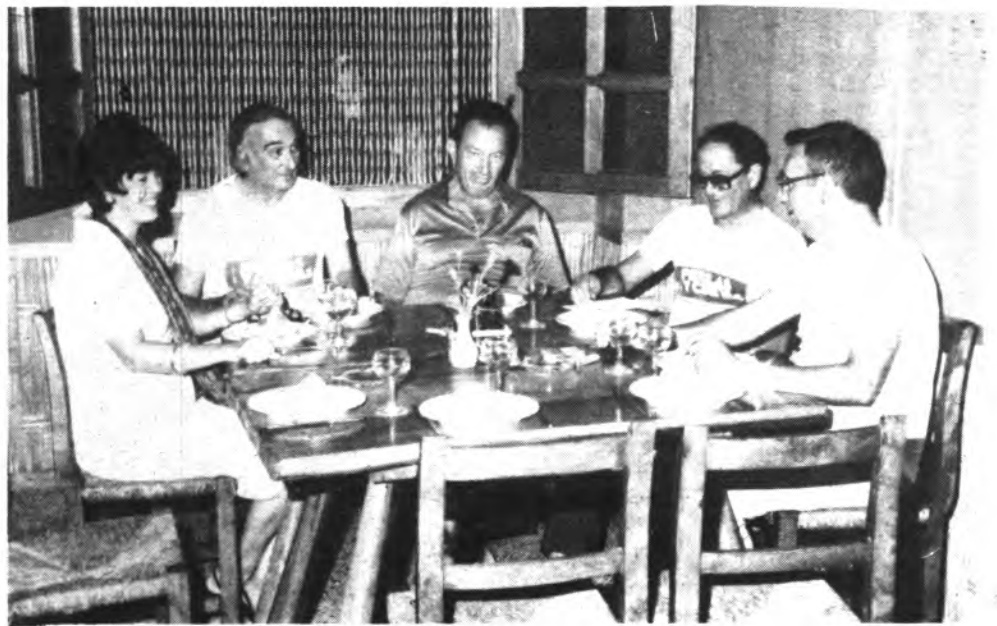
— “¿Playa? ... La playa de Porto-Cristo, pese a lo que se diga, no está contaminada... Se revisa el agua, semanalmente, como en las demás playas y no presenta contaminación... Lo que más se detecta con botes vacíos, plásticos, alquitrán, como en todo el Mediterráneo...”

\*\*\*\*\*

“¿Mercado? ... Pregunto yo: ¿Hasta cuándo Manacor no tendrá un servicio de mercados? ... El género expuesto a la venta no se puede contaminar... ¿Es admisible, entonces, la plaza del mercado actual? ... Sanidad el año 1960 redactó los planes de desarrollo de las plazas de mercados... No se puede admitir la que tenemos de ninguna forma... Es el absurdo número uno; desde ese mismo año está condenada a morir... ¿Qué dice el ayuntamiento a eso? ... ¿Cuestión de intereses creados? ... Lo que sí puedo decir es que tengo entregados más de mil ochocientos folios al ayuntamiento, cantando las verdades, y dudo que se hayan leído... Hay que ser realistas... Yo lo soy... Es la antisantidad personificada...”

\*\*\*\*\*

— “¿Basura? ... Los mapas sanitarios prevén hasta el año 2030... No es una



resolución municipal sino de Conselleria, transformando en materia de alimentación vegetal... Evitar las contaminaciones...

\*\*\*\*\*

Tiene sentido del humor... Pero su gran profesionalidad le da a todo un tinte serio, responsable...

— “La biología influye en todos los estamentos de la vida... La pareja en el reino animal, incluye al hombre... Por diferencias de estado sexual, de apetencias sexuales, puede llegar a la separación... Todo ligado al

proceso hormonal humano, síquico... El mamar a la madre los crios, los comporta para el futuro: amabilidad, viveza; instinto sexual... Es curioso: un crio con alimentación de la madre a los dos meses erecta, con biberón tarda hasta dos años... Asimilan las hormonas de las madres... Las mujeres que dan de mamar a sus hijos no engordan, pierden grasas, constantemente las están evacuando... Hay que conseguir la alimentación racional... Los niños deberían mamar, hasta completar la dentición... Y maman conforme sus necesidades.

El biberón desarrolla y absorbe grasa por incompleto...

\*\*\*\*\*

La quietud en el “Bonavida” es casi total... Las despedidas, nada ceremoniosas... Alegria... Antes de contarlo, Luis, vuelve a sonreír...

“¿Una anécdota? ... Se habían contabilizado veinticinco perros censados en la ciudad, y, con sorpresa, vieron con sus propios ojos al salir a la calle que solo detrás de una perra andaban hasta treinta y ocho...”

## “Nuestra Plaza de Abastos es tercermundista”

— Señor Ladaria. Sin miedo y con absoluta honradez: bajo el punto de vista técnico-sanitario, ¿cómo define usted la actual Plaza de Abastos de Manacor?

— Como una vergüenza y

un peligro: se trata de una Plaza tercermundista. He contestado como me habeis pedido.

— Entonces, usted opina que esta Plaza debería quitarse.

— Sí. Además, Manacor

necesita actualizar todo el comercio de alimentación. — Usted tiene un plan...

— Lo tiene el ayuntamiento: yo se lo presenté porque lo considero un deber a cumplir sin excusa alguna.





—Y no le han hecho caso.  
—Hay quien cree que quitando la Plaza se degrada el entorno, cuando es todo al revés.

—¿Quitaría usted la Plaza de donde está ahora o construiría allí mismo una Plaza como Dios manda?

—Quitaría la Plaza de donde está, porque aquello ya no es el centro del pueblo y, además, no cabe el edificio para Plaza que necesita una ciudad centro de comarca.

—¿Cuál es el plan?

—Creación de una Plaza Central en unos terrenos que posee el ayuntamiento en la zona de la Avenida del Puerto, detrás de Perlas Orquídea. Son unos 8.000 metros que permiten una gran plaza y muchísimos aparcamientos.

—¿No cae lejos...?

—La plaza Ramón Llull es, ahora, el centro de Manacor. Y más ha de serlo con los proyectos inmediatos que existen, desde la Torre del Rey a la carretera de Porto Cristo.

—Permita que insista: esta ubicación cae todavía a desmano.

—He hablado de una gran Plaza Central, pero esta debe complementarse con otras tres Plazas pequeñas, repartidas estratégicamente, tres supermercados y un "hiper", que precisamente está informado positivamente desde hace tiempo: el que se pretende abrir junto a "Oliv-Art".

—¿No le parece todo eso una utopía?

—Me parece una necesidad. Una necesidad inaplazable, además.

—¿No tiene arreglo la Plaza actual?

—No lo tiene, y lo curioso es que todos lo saben. Los camiones no pueden descargar, los coches y furgonetas no pueden circular, los vendedores no caben, las mercancías, las que todos comemos, están en el suelo, sin otra protección que una tela de saco, a veces sucia. Cada día pasan unas cuatro o cinco mil personas por esta plaza, y no hay más que un servicio, o lo que realmente sea. En invierno no se riega, y ahora, una vez a la semana... en agosto. Hay ratas, moscas, perros que mean sobre las verduras, sobre los cajones de fruta, esta que a lo mejor comen hoy mismo. ¿Donde pueden lavarse las manos los vendedores, por ejemplo?

¿Sabes en qué condiciones ha de venderse el pescado? ¿Sabes que a veces hay quien ha de cargar su furgoneta, con lo que ha comprado, tres calles arriba o abajo, porque no puede llegar hasta el punto de venta?

—Totalmente de acuerdo. Pero quizá no lo estén en el ayuntamiento.

—No lo creas: en el ayuntamiento se conoce el problema.

—Entonces, serán los intereses creados.

—Exactamente. Pero estos intereses no son de quienes venden, que saben muy bien que de seguir así se juegan su futuro.

—Puede explicarlo, por favor.

—Fijaros en eso: la Plaza de Abastos de Manacor "es" una Plaza comarcal de extraordinaria importancia. Y nuestra comarca, ahora en verano, contabiliza doscientas cincuenta mil personas. ¿De donde procede lo que comen? Os diré una cosa: si Manacor tuviera esta Plaza Central que requiere, de ella saldría un elevadísimo porcentaje de lo que se consume, especialmente de los alimentos más perecederos: frutas, verduras, etc. ¿Cuántos hoteles de nuestra zona turística compran en Palma, por ejemplo, las frutas y verduras que produce Manacor? ¿Cuántas amas de casa saben, por ejemplo, que el

melón que han comprado hoy mismo en Manacor acaba de llegar de Palma, después de haber viajado, esta misma noche, de Manacor al mercado de la capital? Que lo sepan no importa: lo que importa es que el precio, por los transportes y demás, se ha incrementado el cuatrocientos por ciento. Esto lo evitaría una Plaza Central en Manacor.

—¿No son exageradas estas cifras?

—Compruébalas.

—Entonces, señor Ladaria, ¿podría definirnos nuestra Plaza?

—El prototipo de la degradación total, arquitectónica, social y sanitariamente hablando. Y antieconómica.

—¿Puede existir alguna excusa legal para no afrontar este problema?

—La misma de cuando los baches, la basura, la falta de servicios. La misma de la carencia total de concienciación de los ayuntamientos, y no me refiero al actual, que ahora todavía empieza, sino a los viejos.

—Señor Ladaria: cuando, días atrás, usted y yo conveníamos esta entrevista, alguien nos vio hablar en las oficinas municipales y poco después me decía respeto a usted: "está loco". ¿Qué dice usted?

—Que me lo tiene que decir cara a cara. Yo estoy en mi puesto, y además,

cumplo con mi deber.

—A usted no se lo dicen cara a cara, claro, pero le boicotearán, quizás, sus proyectos, sus informes. Porque la Plaza sigue como sigue.

—He hablado con el alcalde de este tema y me ha dicho: primero vamos a resolver el asunto del matadero, y luego el de la Plaza.

—¿Mantendrá su palabra el alcalde o se dejará dominar?

—El tiempo lo dirá. Yo sólo digo que el alcalde conoce el problema como el que más, y es un hombre honrado.

—¿Está usted de acuerdo en este orden de prioridades Matadero-Plaza de Abastos?

—Los dos son asuntos de vital importancia para Manacor y comarca.

—Perdone que insista: el traslado de la Plaza, ¿perjudicaría a alguien?

—No, si el lugar se convierte en zona ajardinada, que es lo que el pueblo necesita. Incluso su entorno resulta óptimo para zona peatonal, que crearía un ámbito de pureza en este ambiente hoy totalmente degradado.

—¿Cómo sería esta Plaza Central que usted propone?

—En los sótanos, las cámaras frigoríficas y de almacenaje. En la primera planta, la venta mayorista; y en la segunda, la de detalle.

—¿Y tener que subir al piso para comprar una lechuga?

—Ya están inventadas las grandes escaleras mecánicas y las rampas para vehículos.

—Usted habla de tres supermercados y un "hiper". ¿No supondría un golpe duro para el pequeño comercio del ramo?

—Cuando yo nací, en 1918, ningún taller de muebles tenía sinfín. En el 40, los que no lo ponían, tuvieron que cerrar el taller. Las empresas no acostumbran a cerrar por la competencia, sino por la rentabilidad. Hay que evolucionar según el ritmo de la vida y de los tiempos. No podemos seguir indefinidamente en un plan tercermundista y menos en esto de la alimentación: nos jugamos demasiado.

—Esta usted... apocalíptico.

—En el 76, con Muntaner de alcalde, se creó una comisión que debía estudiar y proponer soluciones al respeto. ¿Y qué se hizo

desde entonces. Voy a decirlo: "cero". Todo esto, además, se ha ido degradando: la Plaza es un peligro público. El Matadero hay que llevárselo de donde está, todos sabemos porqué. El Hospital está cerrado. Se

gastó muchísimo en un quirófano, y nada. Se abrió un banco de sangre, y ya no existe. La ambulancia, ¿dónde está? ¿Hablamos de los servicios médicos? ¿Del Torrente? ¿De las ratas?

Tienda de Comestibles

**Ca Na Rosa**

ARTICULOS DE ALIMENTACION  
Y LIMPIEZA - FELANITX

CAFETERIA BAR

**CRISTAL**

CHOCOLATE CON ENSAIMADAS  
— ABIERTO TODA LA NOCHE —  
TREINTA Y UNO DE MAYO, 21.  
PLAZA DE ESPAÑA. Tel. 58.03.61.

Felanitx

sastreria

**LLULL**

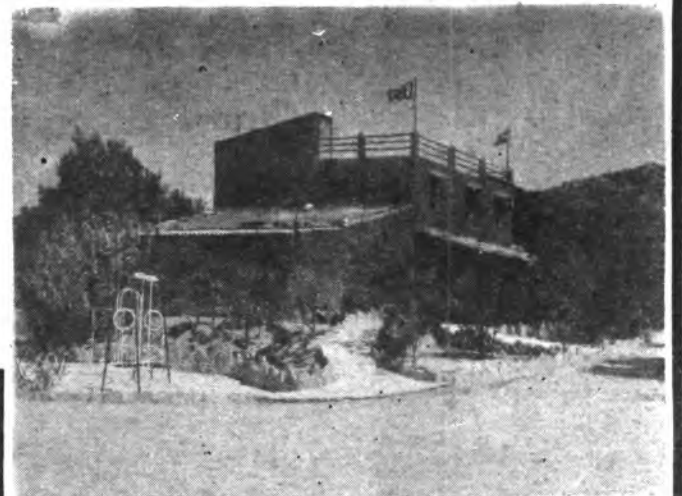
JAIME DOMENGE 12, MANACOR  
MITJORN 8, S'ILLOT



¡VISITENOS!

**BAR  
RESTAURANTE  
BONAVIDA**

PISCINA — PARQUE INFANTIL  
APARCAMIENTO PROPIO — MENU  
ESPECIAL PARA NIÑOS  
ABIERTO TODOS LOS DIAS,  
EXCEPTO LOS MARTES



**SON MACIA** - TELEFONO: 554793



# EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

## EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE

En otras ocasiones nos hemos hecho eco en esta misma pagina de la gran importancia que tienen las cintas de video para la mejor conservación y duración de los cabezales de nuestro magnetoscopio. No nos cansaremos de repetir que una buena cinta es la mejor inversión, en este aspecto. Hay que huir, pues, de cintas de dudosa procedencia y de marcas desconocidas.

En el último número de la revista "La saga del video" se publica un interesante estudio procedente de la revista holandesa "Video To-taal".

Bajo el título "Todas las cintas VHS bajo la lupa" se analizan meti-culosamente la practica totalidad de marcas que fabrican video cassettes en formato VHS entran-

do en estudio la TDK-HG, TDK, Scotch, Ma-xell, Hitachi, Fuji, Basf, y la Agfa. Marcas ausentes como la Akai, Sharp, Werner, J.V.C., Telefunken, Blau-punkt, etc. suelen estar fabricadas por las fir-mas arriba menciona-das.

Tras una rigurosa prueba en la que fueron examinadas su dureza, tersura, imagen y sonido se llegó a la conclusión que las diferencias entre unas y otras son minimas, siendo de buena calidad todas ellas, aunque remarque que la TDK-HG, la Basf, y la Maxell sean las tres marcas que mejor han resis-tido las diferentes prue-bas. La Hitachi, por el contrario, fue la que menos puntuación obtu-vo.

## VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE LAS PELICULAS DE LA QUINCENA



"EL PRIMER GRAN ASALTO AL TREN".- Inglaterra. 1978. Dirigida por Michael Crichton con Sean Connery. Color. Dis-tribuida por Sepalc Films S.A.

Director de la imagi-nativa película de ciencia ficción, "West World" (Almas de metal), y la exitosa "Coma", Michael Crichton se ha ganado a pulso su bien merecida fama de hábil narrador y gran conocedor del len-guaje cinematográfico.

Basada en una novela cuyo autor es el mismo Crichton, "El primer gran asalto al tren", es el clásico film del robo perfecto perpetrado en un tren extremadamente vigila-do.

Rodada en 1978, la cin-ta cuenta con un guion perfectamente estructu-rado y condensado, que hace que dos actores como Sean Connery y Donald Sutherland demuestren, una vez más, sus grandes dotes en el campo de la interpretación.

Vista en Manacor en el cine Goya a mediados de octubre de 1980, "El primer gran asalto al tren" constituye una dinami-ca y agil producción inglesa muy apropiada para los videoadictos que aprecien el cine bien hecho, clásico

en estilo y forma, y sin veleidades ultramoder-nas. Un cine, pues, tan va-lido ahora, como al pare-cer, dentro de una década.

"PATO A LA NARAN-JA".- Italia 1975. Dirigida por Luciano Salce con Monica Vitti. Color. Dis-tribuida por Video Fami-liar.

Obra teatral original de William Douglas Home y Marc Gilbert Sanva-jon, de gran éxito, "Pato a la naranja" fue traspasa-da al cine en 1975 por el italiano Luciano Salce que contó para su filmación con un buen plantel de primeras figuras de la cinematografía italia-na, Monica Vitti, Ugo Tognazzi, Barbara Bou-chet, etc.



La película como en-tretenimiento, es valida, aunque no puede disimu-lar su origen teatral, ni los clásicos enredos de faldas. Los equívocos acostumbra-dos, los "tics" propios que han caracterizado este tipo de cine intrascen-dente y facilón, se dan cita en este "Pato a la naranja", que fue vista en Manacor en el cine Goya a finales de marzo del 77 y pasada por la televisión española la noche del lunes, 17 de enero del 83.

Buen divertimento para videoespectadores poco exigentes.

Servicio Permanente de Gruas

# Rou Vaquer

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Hugo Heusch, 10  
Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADEMAS CONTAMOS CON TALLERES DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA, REPARACIONES EN GENERAL Y ALMACEN DE RECAMBIOS.

## Restaurante

# SA PUNTA PUNTA ROTJA

\* COCINA INTERNACIONAL  
ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y CARNES.

CARRETERA CALA BONA -  
- COSTA DE LOS PINOS

REPASE LA PUBLICIDAD DE PERLAS Y CUEVAS: POSIBLEMENTE HAY LO QUE USTED BUSCA

## JOYERIA 18 K.

COMPRAMOS OBJETOS USADOS DE ORO Y PLATA

Plaza José Antonio MANACOR

Un equipo profesional a su servicio



FOTOS  
VIDEO  
CINE  
REPORTAJES  
Servicio de Revelado

# FORTEZA-Hnos.

San Juan Bta. de la Salle, 3 - 551052 - 551015  
Avda. 4 de Septiembre 5 C - 550626 MANACOR

# TOT VIDEO

DISPONEMOS DE LOS SISTEMAS VHS - BETA Y VIDEO 2000  
AMPLIO STOCK DE PELICULAS CON LAS  
ULTIMAS NOVEDADES

Avenida Salvador Juan, 77  
Teléfono 55 38 17

MANACOR

PANTALONES

# LLULL

sastreria

Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

CLUB

# VIDEO

VHS  
BETA



PRINCIPE 23  
MANACOR

MAS DE 600  
TITULOS DE TODOS  
LOS GENEROS





# AQUI, BAHIA

## PIONEROS DE CALA MILLOR

Como es lógico, Cala Millor no fue solamente de los hombres, no fueron solamente ellos los que contribuyeron a que esta hermosa bahía, sea como es. Una de las verdaderas pioneras fue Apolonia Sard, que preveía el futuro del turismo. Vive en Cala Millor desde 1.935.

Vamos a visitarla al hotel pionero, el Eureka: ella también lo encontró.

Llegamos por la noche, ya tarde, y pensamos no encontrarla ya allí, pero vemos que los profesionales, como ya hemos dicho otras veces, no tienen hora para

"salir". Nos atiende una recepcionista y nos dice que Apolonia dentro de cinco minutos estará con nosotros.

A los cinco minutos justos la vemos aparecer. No ha cambiado nada: la sonrisa en los labios y una mirada abierta. Aunque en esos momentos no esté en su horario de trabajo, para ella entrar en el hotel, sea por la puerta que sea, es estar en su profesión; jefe de recepción.

— Venimos a que nos cuentes algo de tus comienzos en Cala Millor.



## APOLONIA SARD

"Na Carriò" o  
"Na Llanuda"



— Aquello si que era Cala Millor!  
— Y hoy ¿lo sigue siendo?

— Es Cala Millor, también, pero por una parte la esencia ha desaparecido aunque no se puede negar que ha dado de comer a muchas personas, mucho trabajo y ha contribuido a subir el nivel de vida de nuestra querida Mallorca.

— ¿Dónde comenzaste, Apolonia?

— Pusimos una tienda a 50 metros del hotel. Un colmado, pero en todo el sentido de la palabra, pues en el podías encontrar desde ropa, alimentos, perfumes, cremas para el sol, en fin todo lo que necesitabas o podía necesitar uno que venía a pasar sus vacaciones al único hotel que había en aquel entonces. Se me olvidaba: fue también el primer botiquín de la zona el primer lugar donde alquilaban bicicletas y el primero donde alquilamos burros de estos para pasear a los turistas con un carrito.

— Lo copaste todo!  
— Si pedían alguna cosa que no teníamos, lo apuntábamos e intentábamos al día siguiente traerlo de Son Servera, si era posible. Lo único que no pudimos traer fue la luz eléctrica hasta pasado bastante tiempo, pues al principio, fue mi tío, el del Eureka, el que nos prestó un cable desde el hotel para que pudieramos enchufar la nevera o ver por la noche.

— Cuéntanos algo del colmado.

— Poco se puede contar; solamente que mi familia y yo trabajábamos con ilusión y que cada año que pasaba íbamos quitando una habitación de la casa para ampliarlo. Trabajamos todos mucho, pero un buen día tuvimos que dejarlo; una enfermedad de mi hermana hizo que tuvieramos que alquilarlo y SARVI paso a

manos de otros que han sabido conservarlo, aunque como es lógico, ha cambiado mucho, como ha cambiado Cala Millor y como hemos cambiado nosotros.

— ¿Cómo te metiste en una recepción?

— Por mediación de ñmis tíos entré en el Eureka, para probarlo y todavía sigo.

— Pues has tenido muchos años para probarlo.

— Muchos, y todavía encuentro cosas nuevas pues nunca se llega a aprender todo en esta profesión.

— ¿Qué es el hotel para tí?

— Este hotel es mi casa, y los que trabajan en él son mi familia, pues todos no se si por la cantidad de años que la mayoría llevamos, somos una gran familia que trabajamos con ilusión para que el pionero de la hostelería de Cala Millor siga conservando esta solera que tiene demostrada.

— ¿Qué es el hotel para tí?

— Este hotel es mi casa, y los que trabajan en él son mi familia, pues

— ¿Qué es un jefe de recepción?

— Una persona que intenta por todos los medios dar al cliente del hotel mediante información precisa y clara, toda clase de facilidades para que se encuentre a gusto en el establecimiento, y, además, una persona cargada de responsabilidad. Las más de las veces su buena o mala organización hace que funcione bien o mal el negocio.

— ¿Cómo encuentras Cala Millor?

— Yo nunca quise imaginar Cala Millor como es ahora. Muchas veces cuando miró la playa lo imagino como en aquel entonces, todo desierto, lleno de dunas y "tamarells". Pero eso ocurre, poco tiempo, pues el ruido de las motos me hace

despertar y pienso la cantidad de puestos de trabajo que hay y la gran cantidad de grandes negocios que se han hecho.

— Pero no has contestado a la pregunta.

— Yo no te puedo contestar como tu quieres; para mi Cala Millor es mi puesto de trabajo y estoy a gusto.

— ¿Cómo es que no comprasteis terreno en aquel entonces?

— Teníamos terreno. Nosotros vendimos lo que es el tenis del Castell por 500 mil pesetas y pensamos que habíamos hecho el negocio del siglo. Eso pasó a bastante gente; se ve que no eramos negociantes pues otros en vez de vender, compraron.

— ¿Guardas buen recuerdo de algún cliente?

— Guardo buenos recuerdos de todos los clientes.

— ¿Qué reclamaciones sueles tener más a menudo?

— En este hotel la reclamación más importante es el que te dice que ha "comprado sol" y no ha salido. Viene a recepción a ver si podemos conseguirlo.

— ¿Alguna anécdota?

— Le ocurrió a mi madre

MUCHAS VECES CUANDO MIRO LA PLAYA ME LO IMAGINO TODO DESIERTO COMO ENTONCES.

cuando teníamos el colmado. Estaba sola y vino un italiano que le pidió "BURO" (mantequilla) ella entendió BURRO y le dice: "Un moment, un moment". Fue al corral y se presentó con el burrito y el carro. Al italiano no le faltaba más que tirarse por el suelo de risa pero todo acabo ahí.

— ¿Qué le falta a Cala Millor?

— Un poco de limpieza.

— ¿Y qué le sobra?

— Ruido de motos y gamberros.

— Tú ¿que le darías?

— Una buena limpieza y un poco más de vigilancia.

— ¿A que aspiras?

— A vivir los años que me quedan como hasta ahora, en este hotel que ha sido mi casa y mi vida, y poderle ver con la ilusión que siempre nos ha dado a todos los trabajadores, pues muchas veces no se sabe si trabajamos para el dueño, para el hotel o para nosotros mismos.

Gracias, Apolonia.

ZIV

## CLUB BERLIN



Calle Na Llambies, s/n  
Tel: 58 52 79

CALA MILLOR -  
CALA BONA

Ambiente  
íntimo y agradable  
DE 9 A 3 NOCHE

Exclusiv - Intim  
Der Tip unter Kennern  
ganzjährig geoffnet

## CHIPS PICNIC

ESPECIALIDAD EN  
\* PERROS CALIENTES  
\* HAMBURGUESAS  
\* PINCHITOS Y  
\* PATATAS CHIPS

C. SOL - CALA MILLOR

ESPECIALIDAD EN COMIDAS CASERAS

SPEZIALITAET MIT MALLORQUINEN GERICHTTEN

SPECIALISING IN MAJORCAN HOME COOKING



RESTAURANTE

TREBOL



C/. Llambies, s/n

Tel. 585130  
(JUNTO H. DON JAIME)

CALA MILLOR



# CALA MILLOR



**La lluvia  
torrencial  
causó  
daños de  
importancia**

Dos tormentas de gran intensidad azotaron la Bahía de Cala Millor los días 11 y 12 de agosto, a primera hora de la tarde. Al principio la lluvia fue recibida con alegría, pero pronto se trocaba en temor ante la intensidad de las tormentas, que de verdad ocasionaron cuantiosos daños, además de las molestias de ciertas calles inundadas.

En el Hotel Flamenco, por ejemplo, el vendaval arrancó una de las pesadas puertas de cristal de la entrada y la hizo añicos, al tiempo que arrastraba treinta sombrillas mar adentro. En la playa ocurrió lo mismo: sombráculos, hamacas, toallas, eran arrastradas por la corriente. Resultaron tronchados algunos árboles —un pino cayó sobre un coche y no atrapó al conductor de puro milagro— y las zonas ajardinadas sufrieron también algunos daños.

Afortunadamente no hubo que registrar desgracias personales, pero ello no es obstáculo de que otra riada similar los ocasione cualquier día, ya que existen ciertas obras, producto evidente de una desorbitada especulación, que carecen de los drenajes reglamentarios que no

sólo dan cauce a las aguas, sino que dificultan su curso natural. Recuérdese sino las lagunas que se formaron en ciertos lugares de la zona.

## BUSCO PISO

— BUSCO PISO, APARTAMENTO, CASA SIN MUEBLES, PARA ALQUILAR EN ZONA CALA MILLOR - CALA BONA.

— RAZON: LAVANDERIA ALEMANA DE CALA BONA. Tel. 58.57.80.

## Se crea la Asociación de Comerciantes de Badía de Llevant

Estas semanas se está creando en Cala Millor la asociación de comerciantes que abarca desde S'Illot hasta Costa de Los Pinos, incluyendo, claro Cala Millor y Cala Bona. La asociación ya está aprobada y es jurídica y administrativamente legal. Cabe destacar el interés de algunas personas para hacer frente a los numerosos problemas que tiene la zona. A algunas de ellas les he preguntado y estas son sus respuestas:

¿PARA QUE SE HA FUNDADO LA ASOCIACION DE COMERCIANTES?

— Según la intención de todos los que hemos trabajado en ello y seguimos trabajando, para el bien de todos los comerciantes de la zona y la defensa de nuestros intereses comunes, que son muchos.

¿QUE ESPERAIS CONSEGUIR CON ESTA ASOCIACION?

— Buena colaboración por parte de todos y de los estamentos a los que tengamos que acudir, puesto que nosotros desde este momento estamos ya completamente a la disposición de todas las necesidades del ramo.

¿QUE ESPERAN LOS ASOCIADOS?

— Resolver unos inminentes problemas que se plantean en la zona, contando con la colaboración de los ayuntamientos de Son Servera y San Lorenzo.

¿PODIAS CITARME ALGUNO DE ESOS PROBLEMAS?

— El más inminente y que requiere una urgente solución es la apertura, por parte de algunos establecimientos, durante las fiestas y domingos, sin hacer caso de las órdenes del ayuntamiento ni de nadie. Nosotros, por pura ética, creemos que debe resolverse de inmediato ya que sabemos que hay un noventa por ciento de comerciantes que piden que se respete el domingo y saben que deben atenerse a las fiestas que marca el calendario laboral.

¿QUIENES SE PUEDEN ASOCIAR?

— Todas aquellas personas que estén en posesión de una licencia fiscal.

¿LA ASOCIACION TIENE ALGUN CARIZ POLITICO?

— NO! La asociación se constituyó pensando única y exclusivamente en buscar la solución de nuestros problemas, y es de carácter totalmente APOLITICO, ya que estos temas no tienen ninguna discusión y cabida dentro de ella.

¿PODRIAS PUNTUALIZAR?

— Puntualizamos esto de apolíticos, para que no haya malos entendidos; buscamos la unión de todos los comerciantes sólo para solucionar nuestros problemas.

¿QUE OFRECE LA ASOCIACION A SUS MIEMBROS?

— Una completa información en cuanto a temas fiscales y laborales, y para cualquier problema pueden siempre consultar al secretario de la asociación.

¿DONDE PUEDEN RECIBIR INFORMACION LOS INTERESADOS?

— Preguntando a Ma. Teresa Ruiz Llorente, en la oficina que hay junto al Restaurante Es Pi en Cala Millor.

J. DEL RIO



## ART

FORNES A "SES FRAGATES" DE CALA BONA

Segueix oberta "Ses Fragates" de Cala Bona la mostra de Pau Fornés, organitzada per Miquel Vives, amb molt bona acceptació del públic visitant. En Fornés... com sempre: personal, definit, seguint el camí de la bona fortuna.

Un quadro de Fornés sempre és el mateix i mai ho és. No sols resisteix el pas dels temps, sinó que de cada pic que un el mira hi descobreix nous valors, com si cada palm de pintura fos un món ple de misteri. A més a més, l'anècdota inicial en l'obra de Fornés ha assolit ja una categoria de símbol, que simesnó la fa important no sols dins els nostres medis, sinó per tot arreu. Un Fornés, avui, ja es qualque cosa.

## EXPOSICIO

# PAU LLUIS FORNÉS

DEL 6 AL 26 D'AGOST















**SES FRAGATES**  
Galeria d'art

Avd. Ingeniero ANTONIO GARAU.  
Tls: 58-52-80 y 56-78-47.  
CALA BONA - SON SERVERA.





## ¿ADONDE VAMOS ESTA NOCHE?

2	10		31			62	71	
	18	24		42	54		78	
		29	39	46		65		81

**CA'N COSTA**

**MANACOR.**

Tel: 55 17 02 - Ctra. Palma Artá Km. 48

# Orient

CENTRO DE ARTES  
MARCIALES



## KARATE

VIA ROMA, 19 - Tels: 55.23.66 y 55.30.95 - MANACOR

# iOLE!

**ALIMENTOS FINOS  
CONGELADOS  
(ANTES "ES FORTI")**

**mariscos, carnes y verduras**

**Avenida 4 SETIEMBRE, 4  
MANACOR**

# PA

**PRODUCTORA  
AZULEJERA S.A.  
FABRICA DE AZULEJOS**

**PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES**

**MATERIAL SANITARIO**



FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n - Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 - Teléfono 29 30 85 - PALMA DE MALLORCA



# Eugenio López Curto murió carbonizado en el avión



FOTO A. MORENO



FOTO HNOS. FORTEZA

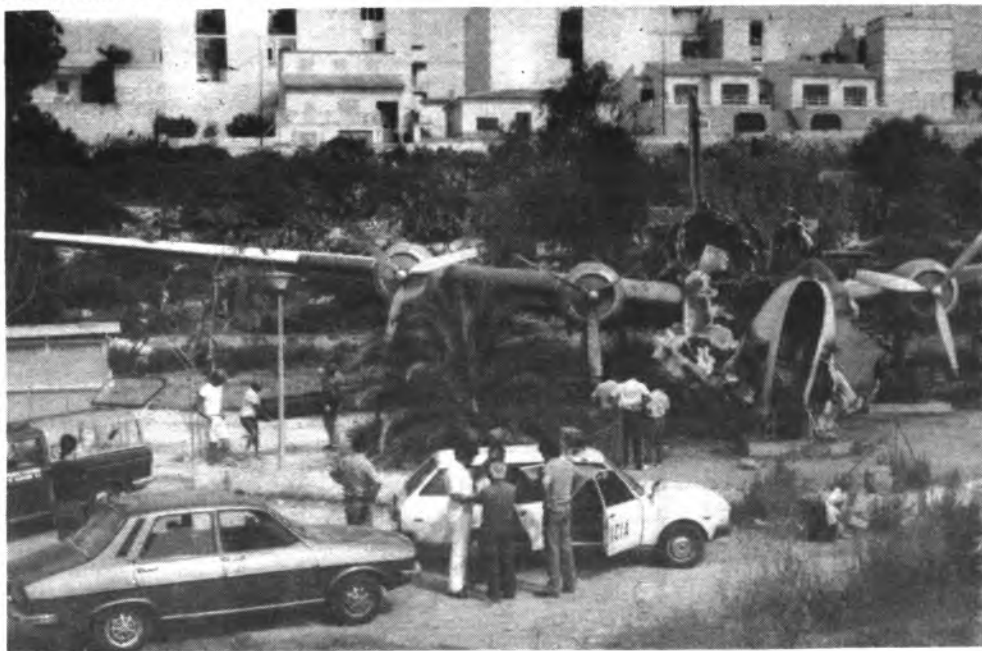


FOTO JAUME DURAN

La noticia de la quincena tiene un trágico final: la muerte de un hombre, todavía joven, entre las llamas del avión aparcado en

un recodo del Riuet de Porto Cristo. La víctima fue identificada, al día siguiente del suceso, como Eugenio López Curto, de 35 años,

natural de Monforte de Lemos (Lugo), que al parecer se encontraba en Porto Cristo desde pocos días antes, sin domicilio

conocido.

Según testigos oculares, el fuego se detectó sobre las seis y media de la mañana del lunes 8, y poco después de una hora el cuerpo del avión estaba consumido por las llamas, quedando tan sólo parte del piso y las alas del mismo. Un retén de bomberos de Manacor contribuyó con rapidez a sofocar el fuego, pero entre los restos del aparato aparecía el torso, totalmente calcinado, de un hombre al que en un principio no se pudo identificar.

Mejor suerte tuvo un amigo de la víctima, Francisco Sánchez Muñoz, extremeño, al que se encontró durmiendo junto a una de las ruedas del avión en llamas, y pudo ser rescatado por unos porteños cuyo acto de humanidad cabe subrayar.

El avión había sido adquirido por unos particulares y transportado por carretera, desde el aeropuerto, en febrero de

1.975. Dispuesto su interior para bar, fue abierto al público en la primavera del mismo año, pero pronto sería traspasado a otros propietarios, y así sucesivamente hasta acabar en bar de alterne. Tampoco así la empresa resultó rentable, y acabó por cerrarse.

Este verano había sido decorado de nuevo, reparado y pintado, quedando preparado para una nueva singladura. Pero días antes de la reinauguración era objeto de la visita de los cacos, que destruyeron la decoración

interior. Noches antes del siniestro, se vió a dos hombres en su interior, alumbrándose con velas, suponiéndose si podría tratarse del infortunado López Curto y Francisco Sánchez, cuyas declaraciones desconocemos.

\*\*\*\*\*

ANUNCIE EN "PERLAS Y CUEVAS" El presupuesto invertido en publicidad rinde el mil por ciento.

Music - Bar

ES CORN



Local climatizado  
CALA MILLOR

**PELUQUERIA  
MODA CENTRO 2.000**

**SIGUE PENSANDO EN TI**

**HORARIOS DE VERANO:**

**DE 9'30 A 13 H. Y DE 15 A 20 H.**

— **SABADOS, NO CERRAMOS A MEDIODIA**

— **LUNES, ABIERTO**

— **HORARIOS A CONVENIR: TEL: 58 59 66**

**CALA MILLOR**



**AYUNTAMIENTO  
DE MANACOR**

**PROHIBIDO EL ACIDO BORICO  
EN LOS MARISCOS**

En cumplimiento a la orden telegráfica de día 18 del corriente, del Director de Salud de Baleares HAGO SABER:

Que a partir del día primero de agosto próximo queda prohibido, a los efectos de conservación, el uso de ácido bórico en el marisco congelado.

Manacor a 19 de Julio de 1983

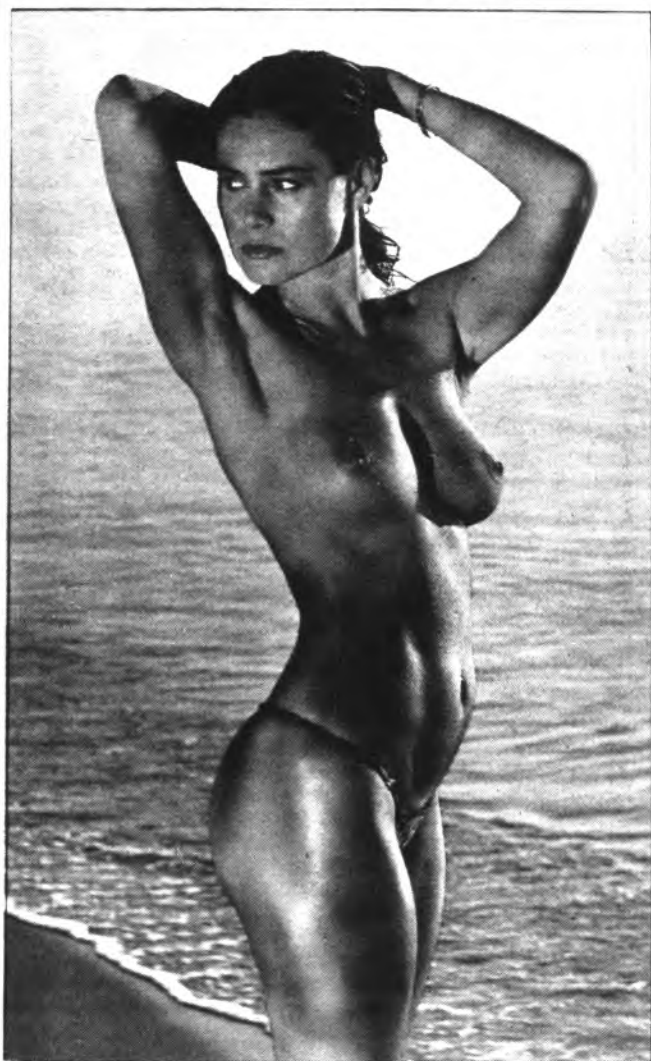
EL ALCALDE

Gabriel Homar Sureda



EN UN  
MINUTO

# TOP-LESS



## SELF

# CATI SUREDA FRAU: CHICA “A TODA PLANA”



Nuestra felicitación a las ganadoras y organizadores del concurso, de modo especial al compañero Biel Veny, director de "A toda plana".

— Antonia Amer, con

# SEVILLA GRILL BEI-CHRISTEL!

**UBERRASCHT  
SIE MIT  
SPANFERKEL**

TEL: 58 55 85  
CALA MILLOR

## NUEVAS GENERACIONES:

## Placa a Sebastián Codina en reconocimiento a su labor



El boletín será editado —siempre a título de provisionalidad—, en la imprenta "Apóstol y Civilizador" de Petra...



*Ignasi Rivas, Sebastià Nicolau y el director de "A toda plana" Gabriel veny.*



Sus mentes estaban dominadas por TARA,  
la reina bruja del placer



## MAGUMBA SEXUAL

AJITA WILSON

CANDY COSTER  
ROBERT FOSTER/JESS FRANCO

Guión: JESS FRANCO Fotografía: JUAN SOLER COZAR  
Música: JESS FRANCO y PABLO VILLA

un film de JESS FRANCO

CINEMASCOPE / EASTMANCOLOR  
CLASIFICADA (S)

GOYA

HOY

## ¡ACONTECIMIENTO!

sorprende y entusiasma  
usted también se entusiasmará con ¡PATRICK!

MAYORES DE 16 AÑOS



## HEMOS VISTO

## NUEVO HUMOR

"Los locos del Bisturi".  
USA. 1982. Dirigida por Cur-  
ry Marshall con Michael  
McKean. (Estrenada el 16  
de marzo de 1983 en la Sala  
Imperial y reestrenada el  
23 de julio en el mismo lo-  
cal).

La enorme crisis que  
está padeciendo en  
Manacor el espectáculo  
cinematográfico ha motiva-  
do que nuestros dos loca-  
les nutran esos meses de  
verano con un alto número  
de reestrenos de muy varia-  
do estilo. Prueba de ello  
es que entre julio y agosto  
solamente se han estrenado  
una decena de films, la ma-  
yoría de ellos clasificados  
"S".

Proyectada en Manacor  
por primera vez el 16 de  
marzo de este año y repues-  
ta ahora en el mismo local,  
sala imperial, "Los locos  
del bisturi", puede consi-  
derarse una jocosa, hilaran-  
te y esquizofrénica comedia  
americana de grueso y dis-  
paratado humor que no da  
un momento de respiro al  
espectador.

Dirigida en 1982 por  
el novel Garry Marshall,  
escritor muy vinculado a la  
comedia teatral y a la te-  
levisión, —es autor de  
algunas series de gran  
éxito—, "Los locos del bis-  
turi" respira la influencia  
televisiva en toda su es-  
tructura narrativa, entre-  
cruzándose algunas histo-  
rias de médicos, estudian-  
tes, enfermeras y pacien-  
tes de un hospital de los  
Ángeles algunas de ellas  
muy divertidas.

La película, claro esta,  
es un puro disparate, un  
cúmulo de chistes "per-  
petrados" por personajes  
curiosos y originales que  
hacen reír a un público po-  
co exigente que busca  
solo pasar un rato agra-  
dable.

"Los locos del bis-  
turi", a pesar de ser una  
cinta sin estrellas, es un pa-  
satiempo fácil pero de gran  
atractivo popular. A.F.V.

90 minutos de continuas

CARCAJADAS

en la sala y un lío fenomenal

en la pantalla!!

3 ORANGUTANES GAMBERROS  
ORGANIZAN EL MAS INCREIBLE FOLLON  
DE NUEVA YORK



No está nominada a los OSCAR porque  
los tres mones se escondieron  
de los miembros de la Academia.  
(Y además intentaron ligarse a sus mujeres)

IMPERIAL

HOY



Compruebe  
la eficacia de  
la



## NOMS I FETS

PERE FONS PASCUAL, que fou l'econom que  
mogué Son Macià, just acaba de veure beneida pel  
cardenal Juan Landáuzuri Ricketts l'església que  
començà, a Lima —Perú— a 1977, La festa es feu el  
passat 4 d'agost i congregà una gentada al voltant  
d'aquest temple, erigit parroquia sota l'advocació de  
Sant Joan Maria Vianney.

\*\*\*

LLORENÇ MAS SUNYER reuní els amics, com  
cada any el vespre de Sant Llorenç, a foravila, on hi  
hagué sopar i ball ben vitenc. Vengueren els de  
"S'Estol d'Es Picot", cantà Na Catalina Ferrer i els  
germanets Toni i Petra Bauçà cantaren i ballaren com  
els àngels. Per cert que succeí una cosa... Mirau: anava  
a començar el ball de bot, quan un dels sonadors  
demanà, pel micro, que qualcú ballàs sa primera amb  
la dona d'En Llorenç, així com toca. I no va tenir  
altre acudit que dir: "Meiam, que sa madona espera:  
que surti a ballar En Toni Sureda!". I En Llorenç,  
tot esblanqueït, vengué al nostre grup i s'excuà: "Es  
EN TONI SUREDA DE SON MACIÀ, que criden..."

\*\*\*

JOSEP MASCARO PASARIUS, com fa un parell  
d'estius, es troba a un petit poblet del Pirineu on tre-  
balla, juntament amb el doctor Coromines, sobre  
la toponímia mossàrab balear. En Mascaró Pasa-  
rius sortí de Mallorca el 15 de juliol, i no estarà  
de tornada, potser, fins a finals de mes.

\*\*\*

MIQUEL BOTA TOTXO ha posat música a la  
seva pròpia "Cantata diatònica honorant la Cape-  
lla de Manacor en el seu 86 aniversari," text del  
que Perlas y Cuevas oferí una rigurosa primícia  
el passat 28 de maig. El bellíssim poema de Miquel  
Bota avui haurà quedat arrodonit amb aquest comple-  
ment musical, que cal suposar a punt per estrenà.

\*\*\*

ANTONI PARERA FONS passa uns dies a Eivi-  
sa, després d'una setmana de descans a S'illot. En  
Toni Parera ara viu quasi sempre a Madrid, ja que  
"Zafiro," la casa discogràfica per la que treballa,  
ha tancat les oficines de Barcelona, i ha centralit-  
zat l'empresa a la capital.

\*\*\*

JAUME FUSTER i MARIA ANTONIA OLI-  
VER, després de fer d'hortolans dues setmanes  
prop de Manacor, tornaren dimarts passat a Bar-  
celona. Perlas y Cuevas els despedí amb un sopar  
al "Bonavida" de Son Macià, del que sortí una  
llarga conservada que si Déu vol sortirà en el  
número pròxim.

\*\*\*

ANTONIO RIERA NADAL ha guanyat un premi  
a un concurs de pintura que just s'acaba de celebrar  
a Cala d'Or, amb motiu de les festes del cinquantari  
de la fundació d'aquest tan important centre turis-  
tic. Li han donat 60.000 pessetes de premi per una  
pintura que, segons ens diu En Perico, tanmateix  
val molt més.

\*\*\*

JOAN AMER RIERA va regalar una vasa per una  
vella pintura de Sant Domingo, que hi havia a la  
sagristia de l'església del Port, i ara l'han posada dins  
una capella. Enguany ja es feu una mica de festa  
per honorar aquest sant, de tanta tradició manaco-  
rina, i fins i tot el mestre Jaume Vadell hi Anà a to-  
car, a l'orgue, els moratons. Tot molt simpàtic, de  
veres: i l'any qui ve encara serà més gros.

TRO

## Posible creación del Club Liberal en Manacor



Gabriel Gibanel prin-  
cipal promotor del  
Club Liberal en Ma-  
nacor

Es muy posible que  
dentro del próximo mes  
de Septiembre se lleve a  
cabo la creación en  
Manacor del Club  
Liberal, organización de  
índole cultural, de matiz  
liberal totalmente ajena a  
cualquier partido  
político.

Según ha podido saber  
esta revista, esta misma  
semana se han empezado  
a dar los primeros pasos  
para su constitución.  
El ex-concejal  
centrista, Gabriel  
Gibanel, es de fuentes  
fiables, uno de sus  
principales artífices.

MARMOLES  
ESTEVEZ

Manacor



55 20 61



Life

Cala Ratjada



*Restaurante*  
**BEI USCHI**

HELADERIA - BAR -  
CAFETERIA

MANUEL  
Y  
URSULA CASCALES ALEJOS

Av. Cala Agulla  
CALA RATJADA  
Tel. 56 42 15

Privado:  
Av. Menorca, 28  
CALA RATJADA  
Tel. 56 45 66



**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69  
TEL: 55.26.83  
GENERAL FRANCO, 4  
TEL. 55.04.82



APERTURA CON  
NUEVA DIRECCION

Comidas típicas  
Mallorquinas y Españolas.  
Especialidad en Parrilla.

Gracias por encontrarnos

MESÓN  
RESTAURANTE

**Granada**



## CARRERA CICLISTA DE CIRCUITO URBANO

Se celebró una carrera ciclista en circuito urbano, con muy poco público por el interés del Artanense y de un grupo de personas que tanto se preocupan por el deporte de la bicicleta. Las carreras fueron muy reñidas debido a cruzarse una persona. También hay que lamentar la acción de un grupo de gamberros que echaron chinchetas en la pista hecho que esperamos no se repita.

La organización fue perfecta y resulta meritorio que un sinn de personas, como el Sr. Martinez, incluso pongan dinero para que este deporte no decaiga

en zonas donde no se recibe apoyo de nadie. También Miguel Guinard Espinosa hombre que lleva 30 años metido en el ciclismo vinculado al Club Artanense, porque le gusta, marcó las pistas y puso y quitó los carteles, a sus 70 años. En otra ocasión tendremos una pequeña charla con este hombre. Como punto final, destacar a una chiquita de 10 años, Cati Vallori, que demostró que aún siendo la más pequeña fue la estrella de la carrera a pesar de llegar la última; ánimo chiquita.

Esos fueron los resultados:

ALEVINES  
6,3 KMS

- 1.- JAIME RIGO.
- 2.- JAIME PERELLO.
- 3.- JAVIER SORIA.

FEMINAS - 10,5 KM

- 1.- MARGA GORNALS.
- 2.- MARIA J. SORIA.
- 3.- MAGDALENA RIGO.
- 4.- MARIA MORA.
- 5.- CATI TUGORES.
- 6.- MARIA J. MOLL.
- 7.- CATI VALLORI.

PRIMAS: GORNALS,  
1.500 ptas.  
SORIA, 500 ptas.

INFANTILES  
17,5 KMS

- 1.- JAIME GARAU.

- 2.- MARTIN CIRER.
- 3.- MATEO ROGA.
- 4.- RAFAEL ROIG.

CADETES  
35 KMS

- 1.- FRCO. J. SOLER
- 2.- MARIANO RIERA.
- 3.- RAFA RIERA.
- 4.- A. FERRER.
- 5.- PEDRO POU.
- 6.- DAVID MON-SERRAT.
- 7.- ANTONIO MAYOL.

PRIMAS: SOLER, 3.400  
pts.  
MAYOL, 500 pts.  
MARIANO RIERA 2.000  
pts.  
RAFA RIERA 1.500 pts.

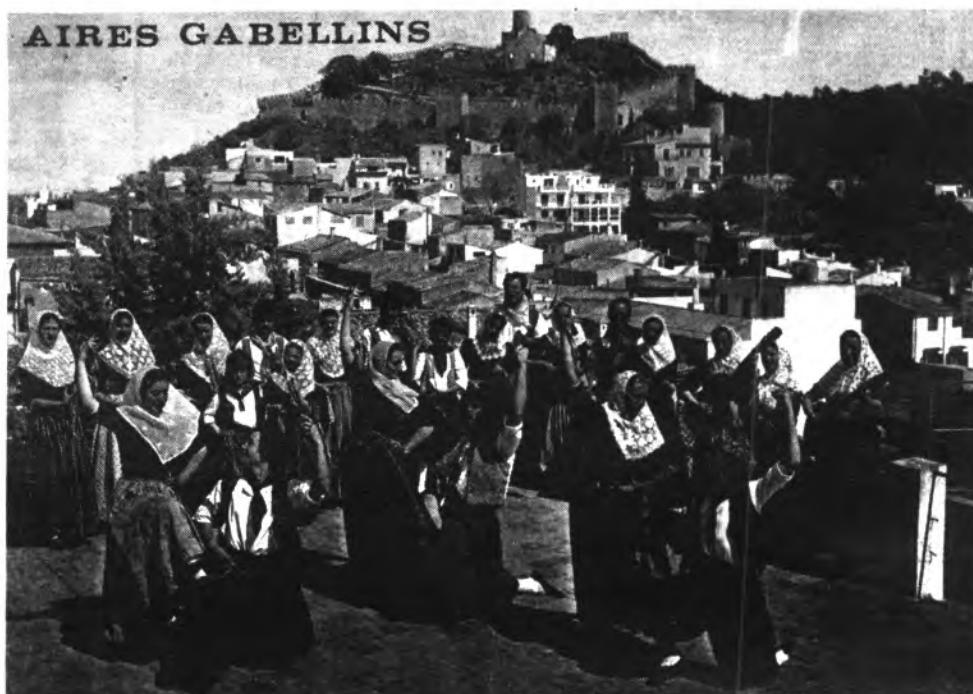
## VERBENA DE "FESTES DE SANT ROC 83"

Nos encontramos en la noche del lunes en la Plaza de los Pinos, donde se celebraba la esperada velada. Las actuaciones son de calidad y cabe resaltar que de presentadora está Silvia Tortosa, una gran profesional.

Empezó el espectáculo con la actuación de ese grupo de danzas típicas mallorquinas que se llama Aires Gabellins, un grupo de chicos y chicas que por pura afición siguen manteniendo vivo el folklore de esta tierra. A continuación vino una buena actuación de Jhonny Aladdin Show, un gran prestidigitador conocido en todo el mundo. Sus trucos, atrajeron la admiración del que llenaba la plaza y así empezó esta velada que nos dejó un buen sabor de boca con actuaciones como las de Santi Sans, Paco Mundo el Tropical Night Ballet, y, cómo no de los inolvidables Paraguayos que deseaban actuar más tiempo. Hay que agradecer al nuevo consistorio que, a pesar de la premura en preparar las fiestas, hayan quedado tan bien.

J. DEL R.

PERLAS Y CUEVAS  
UNA INFORMACION  
DESMITIFICADA



## Esta noche, Myung-Wha Chung en el Festival de Pollença

Esta noche hay concierto de violoncelo en los Festivales de Pollença. Este centro del buen gusto y la civilización que es el Claustro de Santo Domingo de Pollença, vestirá de gala para arropar esta violoncelista de excepción, la coreana MYUNG-WHA CHUNG, que tiene en programa obras de Beethoven, Bach, Schumann y Shostakovich.

Myung-Wha Chung ha participado, en calidad de solista, en los Festivales de Lucerna, Flandes y Spoleto. También ha actuado en la Casa Blanca, así como en el "Ed Sullivan Show".

Obtuvo fama mundial al conseguir el Primer Premio en el Concurso Internacional de Música de

Ginebra, en 1971; galardón que le proporcionó una serie de conciertos en Europa, con clamoroso éxito. Desde entonces, ha actuado con las principales orquestas, en Europa Occidental y en América del Norte. Recordemos sus conciertos con la Royal Philharmonic, la Orquesta Halle, la de la BBC, la de Birmingham, la Bournemouth y la de los London Mozart Players, en

Inglatera; la Washington National, la de los Angeles Philharmonic, la de San Francisco, la de Detroit y la Houston Symphonie, en los Estados Unidos; además de la "Suisse Romande", la Berlin RIAS Orchestra, la Sinfónica Nacional de Bélgica, la Filarmónica de Copenhague y la Sinfónica Nacional Mexicana, entre otras de importancia internacional.

PANTALONES



sastreria



# RATJADA

## Cala Ratjada y sus gentes

Sigo, como prometí, hablando con este grupo de amigos que cada vez aprecio más. He observado su retraimiento para la información pero, casualmente, en un bar llamado NIKO, encuentro el centro de muchos pescadores. Tomando unas copas con dos de los más antiguos, personas que han dado todo por la mar y que han recibido bien poco a cambio, ya son mis amigos y les he preguntado cosas de muchos años atrás, que a nosotros los jóvenes nos interesa para ver como ésta gente vivía en su época y los problemas que existían entonces.

Mis dos nuevos amigos son Jerónimo Grau Moll, de 76 años y Sebastián Gili Vallespir de 61 años. Son los más veteranos. Digo. Vamos a ver que cuentan.

- JERONI, HACE 70 AÑOS O 50, ¿COMO FUNCIONABAN LAS BARCAS DE PESCA?

- Sin motor, a remo.  
- ¿CUAL FUE EL PRIMER MOTOR QUE CONOCIDO VD?

- Cañellas, y el Scandi tipo alemán de 7 c.v. en el año 31.

- SEBASTIAN, ¿CUAL ES LA PIEZA MAS GRANDE CONSEGUIDA POR VD?

- Un atún de unos 400 kgs. en la playa de Cala Guya.

- JERONI ¿VD. CONOCE EL CENTOLLO?

JERONIMO GRAU Y SEBASTIAN GILI, DOS AUTENTICOS LOBOS DE MAR

- En mallorquín se llama "cranque", pero en mis tiempos se tiraban porqué no valían nada. Recuerdo haber tirado, una vez, unas doscientas.

- SEBASTIAN, LA GENTE DE SU TIEMPO ¿PODIA VIVIR BIEN DE LA PESCA?

- No, porque no había dinero en ninguna parte.

- AMIGO JERONI, CUENTEMENTE ALGUNA ANECDOTA.

- Me fui a Ciudadela en una barca sin motor a remo. La distancia desde Cala Ratjada a Menorca es de 24 millas.

- SEBASTIAN, ¿CUANTOS AÑOS HA ESTADO VD. EN LA MAR?

- Pues cuente desde los 10 años, y tengo 61 así que unos 50 años he vivido en la mar.

- JERONI, ¿VD HA TENIDO MIEDO ALGUNA VEZ AL MAR?

- No nunca.

- ¿POR QUE?

- Yo entonces no tenía miedo a nada.

- PERO ALGUNA VEZ HABRA SENTIDO EL PELIGRO, ¿NO?

- Sí, más de dos veces.

- DENTRO DEL MAR

¿QUIEN ES PEOR ENEMIGO DE LOS

PE CADORES, APARTE DEL MAL TIEMPO?

- La tintorera.

- PERO HABRA ALGUN PEZ QUE SEA UN AMIGO PARA VDS.

- El emperador, conocido también como el pez espada; és es el mejor amigo.

- ANTIGUAMENTE ¿PERDIAN LA VIDA MUCHOS DE SUS COMPANEROS?

- Sí, debido generalmente a los temporales, pero había un animal que ahora no se ve mucho, que es el "mulà", macho de la ballena, que con su oleaje que producía nos "giraba" las barcas.

- VDS. SEGUN DICEN COGIAN MUCHO PESCADO, POR LO CUAL VIVIRIAN EN LA ABUNDANCIA; VAMOS, QUE SE VIVIA BIEN.

- No, no y no, era una época de miseria y había necesidad por todas partes. No había dinero para comprar nada ya que le hablo de la época de la primera guerra mundial, en 1914.

- SEBASTIAN, ¿HA SUFRIDO ALGUNA V Z EN EL MAR?

- Sí, muchas veces. Recuerdo la vez que estuve algunas jornadas, tanto noche como día agarrado al palo mayor, llorando y pensando dónde estaría el faro, sin comer ni dormir; solamente pensando como volver a tierra.

Gracias, mis nuevos amigos.

J. DEL RIO

## INCENDIO

Esta semana pasada se declaró un incendio entre Capdepera y Cala Mezquida; ardieron unos 100 hectáreas de monte y en un principio cundió el pánico, desalojando chalets y evacuando un campamento de chicos que por estas fechas abundan en la zona. A pesar de la magnitud

del siniestro, que volvió a reproducirse, y fue definitivamente controlado, no hay que destacar daños personales. La anécdota estuvo en la cantidad de problemas que tuvieron los aviones para extinguir el fuego, ya que los "Canadair" estaban averiados.

## Fútbol: partido de semifinales

El partido de semifinales Cardassar-Escolar, no tenía el público que se esperaba y, desde luego, estuvo muy frío. Acabó con el resultado favorable al Escolar (3-1) habiendo marcado primero el Cardassar pero en la segunda parte la falta de rodaje y la poca preparación física hizo mella en estos jugadores que se vieron desbordados por tres goles de los de casa.

Las alineaciones eran confusas ya que se aprovechó este torneo para probar jugadores. A pesar del resultado los aficionados han vuelto a sufrir una decepción, pues, repito, el partido no pasó de mediano.

Finalistas para el torneo de las fiestas de San Bartolomé, serán el Escolar

y el Artà, que le ganó al Badía por idéntico resultado. Esperemos que en la final o en 3o y 4o puesto se vea un poco más de juego, ya que hasta ahora hay mucho campo pero muy poco fútbol.

## Exposiciones en S'Uró

La taverna de arte "S'URO" abre su nuevo local en Cala Ratjada. El 14 de julio inauguró César Estrany con una muestra de dibujos al carbón, en los que alterna un marcado clasicismo con la más pura fuerza expresiva, constatada en sus numerosas realizaciones.

César Estrany, con ya 35 exposiciones en su haber (España y Alemania) trata de dar a su obra un contenido literario, fruto del cual han surgido sus trabajos en compañía de poetas de la categoría de Salvador Espriu, Ma. Mercé Marsal, y Vicente Salvador.

El 29 de Julio, S'URO

inauguró la exposición de Gabriel Roca Gironés, pintor canario afincado en Barcelona. Su exposición dentro de una gama puramente expresionista, consta de 30 obras entre las que observó la agilidad técnica que da una idea muy clara de su gran futuro artístico. Su sentido del color, la fuerza del gesto y el interés por la línea son las características que quedan patentes desde el primer momento que sus cuadros se contemplan.

Buena campaña esta de S'URO, un local que cabe visitar detenidamente.

J. DEL RIO

- ESPECIALIDAD EN PESCADOS.  
- COCINA ALEMANA Y SUIZA.



# Edelweiss

CAFETERIA RESTAURANT

Cala Ratjada  
Avda. Cala Guya  
Tel. 56 46 60

# BODEGON BUFALO

HAMBURGUESAS -  
POLLOS AL AST -  
TAPAS VARIADAS -

\*\*\*\*\*

COMIDAS REGIONALES  
Y PARRILLADAS

\*\*\*\*\*

CERVEZAS  
VINOS  
REFRESCOS

## S'URÓ



ART

ANTIGUITATS

TAVERNA

Passeig Colón, s/n.  
CALA RATJADA



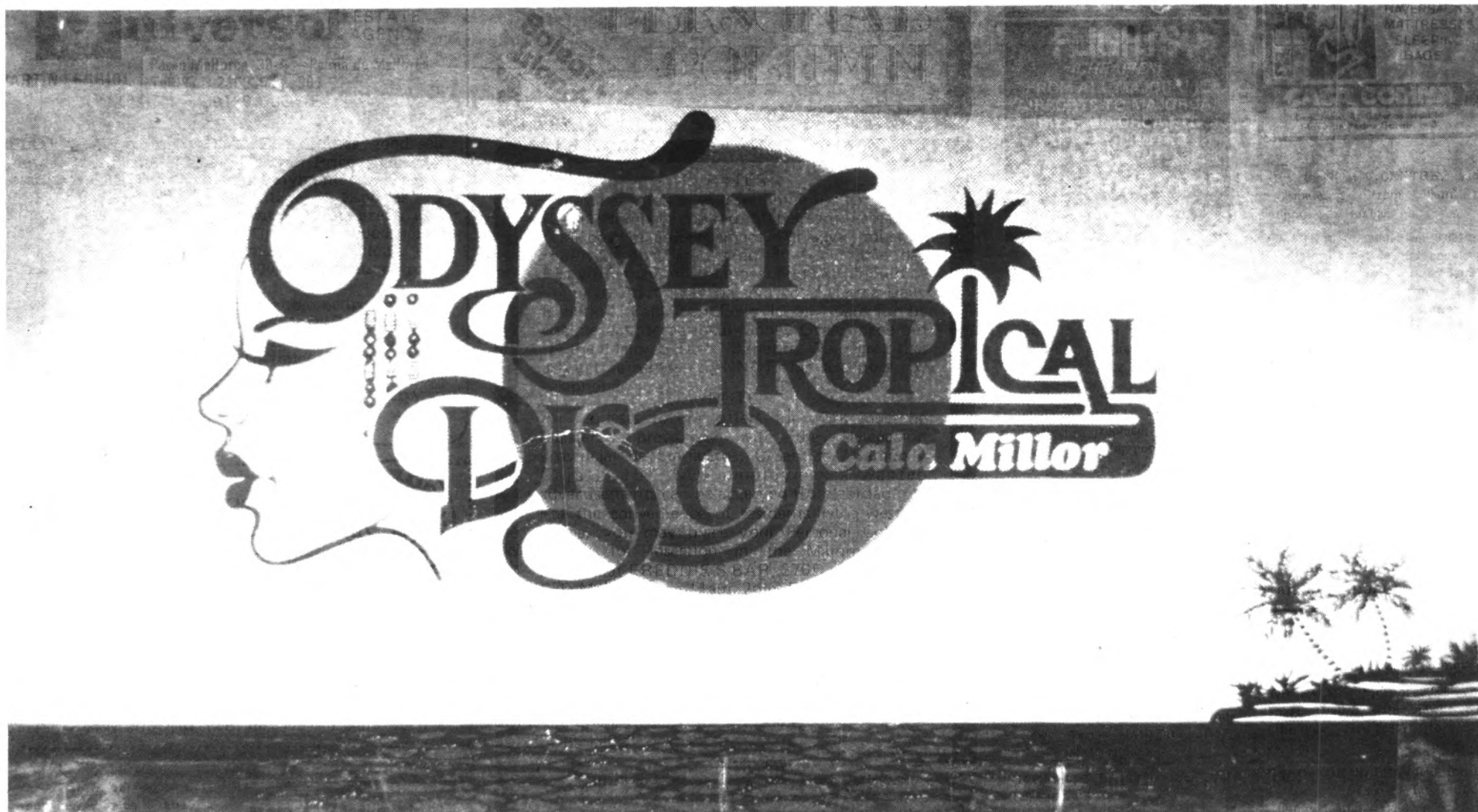
## BOWLING - - ROLLING

BOWLING CALA RATJADA  
PRIMERA PISTA DE PATINAJE EN MALLORCA  
C/. LEONOR SERVERA - Tel. 56.41.17

- Abierto cada día de 17 a 2 horas -



# LA MARCHA TROPICAL DE CALA MILLOR



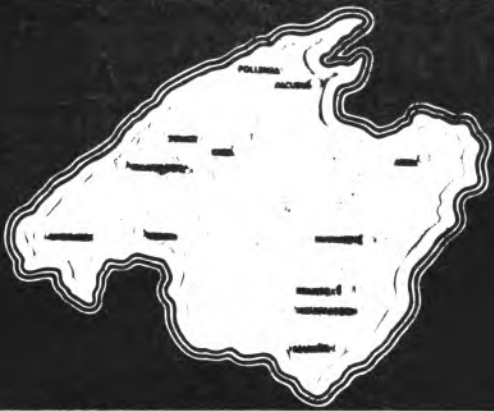
**ATMOSFERA AGRADABLE CON MUSICA DE SIEMPRE**

**Y DE HOY**



Patatilla Deliciosa

007



A.L.F.O.

AVDA. 16 DE JULIO - NAVES SERMAN 1-20 TEL 294117  
POLIGONO DE LA VICTORIA - PALMA DE MALLORCA  
Piso Aprox. 5.M. 35/40 Grs. R.S.I. 19.210/P.M.


CARRERAS NOCTURNAS

HIPODROMO DE  
MANACOR

GRANDES  
CARRERAS  
DE CABALLOS

EL DEPORTE DE LA EMOCION

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69  
TEL. 55.26.83  
GENERAL FRANCO, 4-  
TEL. 55.04.82  
MANACOR

EL MUNDO  
DEL DEPORTE

Una seccion de MARTIN RIERA

MANACOR Y PORTO  
CRISTO, CASI A PUNTO

El C.D. Manacor y el P. Cristo C.F. están perfilando su puesta a punto en vistas a la ya cercana temporada 83-84 de Fútbol en III División.

El P. Cristo ha respondido bien en los torneos veraniegos en que ha participado, adjudicándose el de Santanyi, venciendo al titular de la localidad, el de Artá, batiendo a dicho equipo y al Escolar y el disputado en P. Cristo, el I-Trofeo Manacor Comarcal frente al Constancia y Manacor.

Ante el Constancia los jugadores portenos consiguieron una victoria merecida frente a un rival que en estos momentos es el campeón de Liga en III División, si bien, debido a las bajas ha descendido su rendimiento respecto de la temporada anterior.

Ante el C.D. Manacor, a decir verdad, la suerte fue aliada del P. Cristo ya que durante el partido el CD Manacor dominó constantemente y solo pudo igualar el encuentro.

Por su parte el Manacor ha disputado hasta el momento tres encuentros; frente al Cordassar, con empate y con una general mala actuación; frente al P. Cristo con empate y jugando un partido mas bien regular y por ultimo ante el Constancia, con derrota que nunca debió producirse debido al mejor juego que pusieron en práctica los rojiblancos.

Pero unas veces las cosas salen bien y otras no y el P. Cristo contra todo pronóstico se proclamó vencedor del trofeo, aunque nada hay que alegar en su contra puesto que pusieron empeño y tesón para conseguirlo.

El Constancia, segundo clasificado, se vio favorecido en el ultimo y decisivo partido por un fallo de la cobertura rojiblanca, que le permitió auparse en el segundo lugar.

Y el Manacor jugando el mejor futbol del Trofeo teniendo mas ocasiones que sus rivales ante el marco fue por contra el último clasificado.

Cosas del Futbol, aunque estos encuentros tampoco tienen excesiva importancia debido a las pruebas que efectuan los entrenadores.

Lo dicho; el CD Manacor y el Porto Cristo casi a punto para hacer frente a la proxima temporada. De todos modos se ha notado en ambos cuadros algun defecto, defecto que en el P.

MARTI RIERA

EL PORTO CRISTO

FOTO A. MORENO



Cristo se basa en la ausencia de jugadores resolutivos y mas ofensivos y en el Manacor la falta de un delantero centro, como viene siendo habitual, que corone las jugadas creadas ante el marco adversario.

El Porto Cristo no debe pasar los apuros que paso en la anterior temporada para mantenerse, siempre que las lesiones respeten al equipo, un equipo, por otra parte, que tras las nuevas y juvenes incorporaciones está más conjuntado que anteriormente. El Manacor debe luchar por las dos primeras plazas; la plantilla es excelente, aunque esta temporada está más igualada que nunca, a priori, y va a ser difícil copar las primeras posiciones.

## MORTS

BARBARA JUAN PONT, "Duro," morí al Port el passat 10 d'agost, als 80 anys. Descansi en pau i vagi pels seus germans, Antoni i Jordi; per les seves filles, Francisca i Margalida Juan Riera; fills polítics, nets i damés família, el testimoni del nostre condol.

FRANCISCA LLULL FEBRER, de "Ca S'Artaner," entregà l'ànima a Déu als 92 anys, el passat dia 12. Als seus fills, Maria, Bárbara, Bartomeu, Francisca, Jordi, Joan, Margalida i Miquel, fills polítics, nets i altres apropiats, el nostre sentiment.

MUSIC - BAR



ES RECO

Tel. 56 76 20 — SON SERVERA

Abierto todos los días a partir de las 17'30 h.



DISTRIBUIDOR



OFICIAL DE

PEDRO ROVIRA

GRANDES VINOS Y BRANDY

DISTRIBUCION DE VINOS Y LICORES

GABRIEL FULLANA

ALMACEN: BALMES. 2 - PARTICULAR: MAYOR 20-20. Tel. 64 76 15 - PORRERES


MARQUES DE CAMPO REAL  
GIN BOLTON  
MEDITERRANEO 1 1/2  
BRANDY ESCAT





Las perlas  
que prestigian  
Mallorca  
en el mundo entero.

FABRICA EN MANACOR  
VIA ROMA



Joyas y Perlas.  
**MAJORICA**

## RUIDOS, MOTOS, POLICIA Y DELEGADO

Aunque no haya esperanza de que la cosa se arregle, me voy a lamentar públicamente de los ruidos de esas motos que los mozalbetes que campan a sus anchas producen en Manacor y sus zonas costeras, influyendo no solo las disposiciones oficiales respecto a ruidos callejeros sino las más elementales normas de convivencia y civilidad.

¿O si podría arreglarse eso? He oído hablar de cierto artefacto llamado "sonómetro" que supongo servirá no solo para medir los ruidos sino de prueba imparcial sobre los mismos. Y he oído también que existen seis o siete plazas de Policía Municipal que permanecen sin convocar desde no se que tiempo.

Me consta la dedicación de nuestra Policía Municipal tanto como sus deseos de mantener el orden ciudadano, pero también conozco sus limitaciones de personal ante un área de servicios de verdad desmesurada. Y ahora pregunto: si existe un Delegado de Policía Municipal en el Consistorio, ¿qué puñetas hace este señor? ¿Es que no tiene oídos? ¿Es que no se preocupa más que de fardar y cobrar? ¿Y el pueblo, qué? ¿Qué reviente?

SOL-FA-MI

## AL PRESIDENT DE LA ASOCIACION DE VEINS DE S'ILLOT

Senyor President:

Volem felicitar-lo per les festes que acaban de celebrar a S'illot, que consideram, en quasi tots els actes, acertades, i dins la tònica que potser correspon als anys en que vivim. Per tant rebí vosté i els seus col·laboradors l'expressió del nostre agrament per tal motiu.

Ara bé: al mateix temps volíem exposar-li la nostra respectuosa disconformitat amb una frase de la presentació que vosté escrigué al programa de les Festes, aquella que diu que "Ara fa dos anys s'ha



aconseguit despertar d'una apatia certament preocupant". De la lectura d'aquestes paraules deduí que es qualifica d'apàtics als que anys enrera ens preocupàvem de que S'illot també tengués festes, i ens preocupàvem en temps que precisament venien capgirats dins tots els àmbits sien polítics com socials, econòmics i damés. No obstant, ferem el que poguérem, i sense les substancioses aportacions municipals que ara es donen (tenim les xifres a disposició del qui les vulgui).

¿Tal volta no es feien festes lluidíssimes en temps de la presidència de Don Jaime de Juan, que fins i tot les tenia que pagar de la seva butxaca, quan silloters que avui els ajuden a vostés a ell li giraven d'esquena?

Ré sabem que tot, en aquest món, te alts i baixos, i per tant potser que qualque any les festes de S'illot no sortissin tan lluides com enguany o com qualcú volgués, però aprofitat les circumstàncies per minusvalorar i qualificar d'apàtics als que també hem lluitat per S'illot, ens creguit, no ens ha caigut massa bé: ¿tindrà la amabilitat de rectificar-ho a la primera avinentesa que tenguí?

Nosotros, per la nostra part, creim que no l'em ofés mai a vosté, i encara més, uns dels que firmen aquesta carta fins i tot el votarem per la presidència.

Atentíssimament.

CINC SILLOTERS  
I DOS MANACORINS

"PERLAS  
Y  
CUEVAS"

## UN FOLLETO Y ALGO MAS

Acabo de leer un folleto titulado PORTO CRISTO \$ CALAS DE MALLORCA - MALLORCA. BALEARES (ESPAÑA) INFORMACION en el que veo con estupor, en su primera página de texto, una afirmación como esa: "YA EN LA EDAD MEDIA ESTAS PLAYAS (se refiere a las de la Costa de Manacor) ERA LUGAR PREFERIDO POR LOS REYES DE MALLORCA PARA SUS VACACIONES ESTIVALES". Mire por donde el folleto en cuestión nos descubre que LOS REYES MEDIEVALES GOZABAN DE VACACIONES. Esto no lo había dicho ni Don Claudio Albormoz.

Dice luego el folleto que AL FINAL DE CADA JORNADA SE INICIA UNA ANIMADA VIDA NOCTURNA, PUDIENDO OPTARSE POR DESCANSAR EN LAS TERRAZAS DE LOS NUMEROSOS BARES Y CAFETERIAS O SEGUIR GASTANDO ENERGIA EN LAS BULLICIOSAS DISCOTECAS, BOITES Y CLUBS NOCTURNOS HASTA BIEN AVANZADA LA MADRUGADA. Pienso si eso lo dirán por Porto Cristo, donde a las diez y media de la noche han cerrado la mayor parte de bares, y existe una sola boite sin espectáculo alguno.

Mas adelante afirma que "ESTA IMPORTANTE ZONA TURISTICA SE HALLA A 14 KILOMETROS DE MANACOR... QUE CUENTA CON 30.000 HABITANTES". Os habeis pasado, tios!. Pero no importa: prosigamos: "MANACOR CUENTA CON TODOS LOS SERVICIOS NECESARIOS COMO HOSPITAL, MEDICOS, AMBULANCIAS... SON DIGNOS DE VISITARSE EL MUSEO ARQUEOLOGICO MUNICIPAL". Estoy pensando en dejar de leer la prensa local (que entre otras mentidas dice que cerró el tunico centro hospitalario de la zona) y pasarme al folleto en cuestión, siquiera para mantener el optimismo, y de paso, enterarme de que es digno de visitarse un almacén al que algunos llaman Museo. Os habeis pasado, tios!.

UN PORTENO



**PIDECONS  
PINTURAS**

Martín Vila, 7 - 1.º  
Tel. 554479  
MANACOR

Plaza Progreso, 9  
Vilanova, 11 - Tel. 562615  
ARTA



# PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

## SOPA DE LETRAS

ONTURASSAKONTRB  
OJPORTROONTLLÑA  
MIMARCTOOANTUEJ  
ANNPOSQRQNUIEEUO  
NTIAIAMP AENS CGS  
RUOHASKOKASC EEO  
ORPND OBLANLNOTS  
TELVENGADORPORP  
MOYRATAELRINPME  
LNRRADEVASGALOC  
ORUCSOLATSIRCPH  
SOSPETO LONTARCA

Cinco títulos de películas estrenadas últimamente en Manacor

## CADA OVEJA CON SU PAREJA

Les damos la relación de siete concejales. ¿Los sabría emparejar con sus respectivos partido u opción?

José Huertas, Joan Mas, Antoni Sureda, Rafael Muntaner, Guillermo Mascaro, Bartolomé Mascaro, Ma. Antonia Vadell.

- CDI

- PSOE

- AP

- UM

- CDI

- AP

- UM

## Soluciones

SOLUCION: El Vengador. Mephisto. Monseñor. Bajo sospecha. Cristal Oscuro. UM - Guillermo Mascaro. AP - Bartolomé Mascaro. CDI - Ma Antonia Vadell. UM - Rafael Muntaner. AP - Jose Huertas. PSOE - Antoni Sureda. CDI - Joan Mas.

RESPECTAR A LOS ANIMALES ES UNA MANIFESTACION DE CULTURA Y CIVILIZACION.

Soluciones a cada oveja con su pareja:

## Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA. REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.

TELEFONO: 55.11.18

DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.

SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.

EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, Lorenzo Gibanel ("Gilo"), José M. Salom Sancho, Joan Bonet Nadal, Juan Carlos Gomis, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miquel Bota Totxo, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Mascaró Pasarius, Perico Pomar, Alfonso Puerto ("Anfós"), Martí Riera, Felipe Pou Catalá, Manuel Picó, Lorenzo Femenías Binimelis, José M. Fuster Perelló, Gaspar Fuster Veny, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafi Guiscafré. Gabriel Genovart.

FOTOGRAFOS: José Luis, Miguel Sureda, Jaime Durán, Xavier Sansó. Hnos. Forteza y A Moreno

PUBLICIDAD: Vicente Castro Tel. 55 30 95.

IMPRESA: Talleres Atlante, calle San Felio, 17. Palma.

DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.

PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

PRECIO: 50 pesetas. Suscripción: 1.200 pts. año.

## perfumería slrer

Concesionario de:



BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/. Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

MARMOLES  
ESTEVEZ



55 20 61

Carrer de Comerç s/n Manacor

Restaurante  
BOHATIA

RESTAURANTE  
MESON

Hnos. NAVARRO

ESPECIALIDAD EN PESCADO FRESCO,  
MARISCOS Y CORDERO LECHAL

RESERVA MESAS, Tel. 56 43 30  
PLAYA DE CANYAMEL  
ABIERTO TODOS LOS DIAS

RESTAURANTE CHINO  
SIAO PAO PAO

EL PRIMER RESTAURANTE  
CHINO DE CALA MILLOR



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68

DISPONEMOS DE PLATOS  
PREPARADOS PARA LLEVARSE

Calle Ses Eres

CALA MILLOR

小室宝飯店





**FOTO**



**DELFIN**



**REVELADOS HECHOS POR KODAK**

**• MATERIAL FOTOGRAFICO**

**POR CADA REVELADO KODAK OBSEQUIAMOS CON UNA AMPLIACION 13 x 18**

**ULTIMAS NOVEDADES DISCOGRAFICAS**

.....

**GRACIAS POR SU VISITA**

**C. SOL - TEL: 58 59 16 - CALA MILLOR**

**JOYERIA**

**18 K.**

**COMPRAMOS OBJETOS USADOS DE ORO Y PLATA  
REPARACION DE RELOJES Y JOYAS**

**PLAZA JOSE ANTONIO, 11  
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)  
MANACOR**

**BAR EX POSTMAN  
(EL ABUELO LARIOS)**

**BEBIDAS TIPICAMENTE BRASILEÑAS  
MUSICA DE SAMBA**

**TIPICAL BRAZILIAN DRINKS  
SAMBA MUSIC**



**C/. BONANZA — APTOS. PRESIDENTE — CALA MILLOR**